



Wallie

Microsystem
Microsystem
Microsystema
Microsysteme
Microsystema
Mikrosystem

1003327 1003328

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten 4	English 29
Sicherheitshinweise 5	Español 53
Geräteübersicht 6	Français 77
Fernbedienung 9	Italiano 101
Installation 10	Svenska 125
Stromanschluss und Batteriebetrieb 11	
Erste Schritte 12	
Bedienung und Funktionen 14	
FM-Radio 14	
CD 15	
BT 18	
USB 19	
AUX-IN 20	
Mit Kopfhörern 20	
Alarm-Funktionen 21	
Reinigung und Pflege 23	
Fehlersuche und Fehlerbehebung 24	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 26	
Hinweise zur Entsorgung 28	
Konformitätserklärung 28	

English 29
Español 53
Français 77
Italiano 101
Svenska 125

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummern	10033227	10033228
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Tuner:

Frequenzbereich: FM 87,5 – 108 MHz

CD-Player:

Typ: Single-Disc-Multiplayer-Compact-Disc-Player
 Signal-Auslesung: Berührungslose 3-Strahl-Halbleiter-Laserabtastung
 D/A-Wandler: Multi-Bit-D/A-Wandler
 Frequenzgang: 20 – 20.000 Hz

USB Host

Schnittstelle: Entspricht der USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Massenspeicherklasse. Unterstützt nur Bulk und CBI-Protokoll.
 Unterstützt die Dateien: MPEG 1 Layer 3 WMA (nicht DRM)
 Bitraten-Unterstützung: MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

Allgemeines:

Lautsprecher: 7,6 cm (3,0 Zoll) Membran x 2
 Lautsprecherimpedanz: 8 Ω
 Ausgangsleistung: 2x10 W pro Kanal, min. RMS betrieben an 8 Ω bei 1 kHz mit nicht mehr als 10 % Klirrfaktor.
 Eingangsklemme: AUDIO IN (Φ 3,5) x 1
 Energiequellen: AC/DC-Adapter (im Lieferumfang enthalten), Eingang AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
 Ausgang DC 5V $\overline{\text{---}}$ 1,2 A
 Standby-Leistung: < 1 W
 BT-Frequenz: 2,400 GHz – 2,480 GHz
 BT-Sendeleistung (max.): 4 dBm
 Kompatibles BT-Profil: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
 - Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
 - Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
 - Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
 - Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
 - Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
 - Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
 - Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.
- Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.**

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

- Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

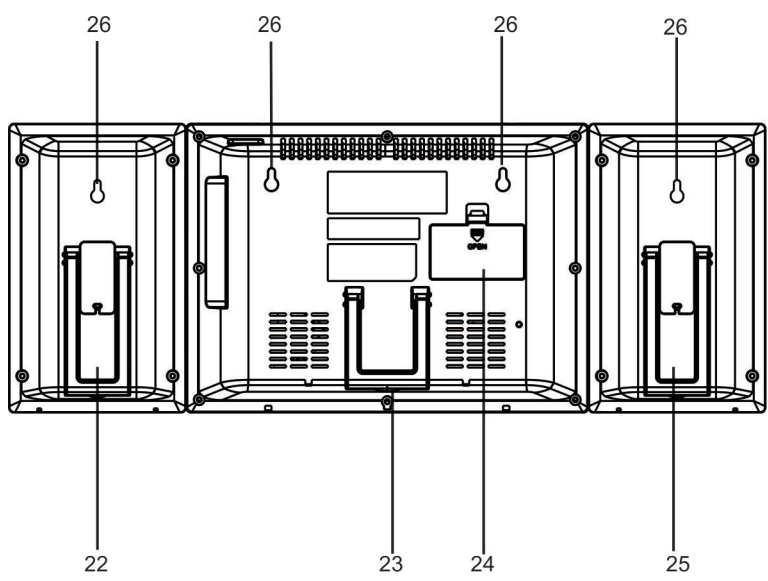
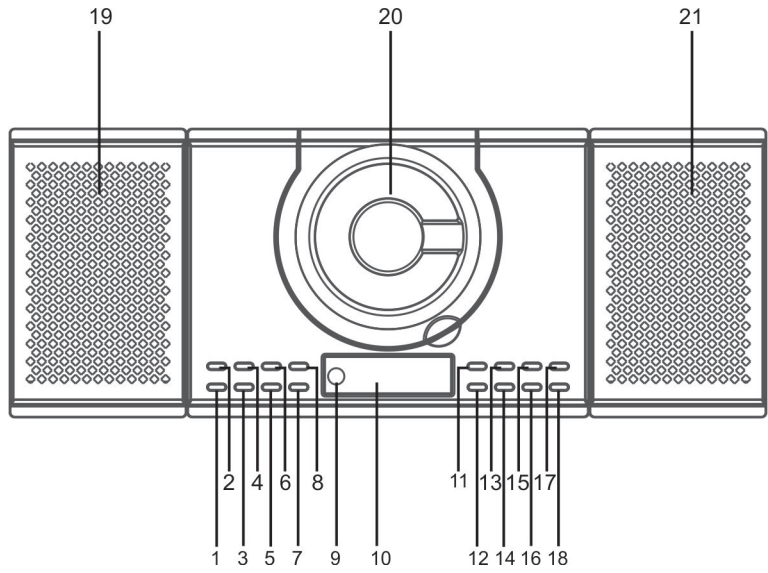
Transport des Gerätes

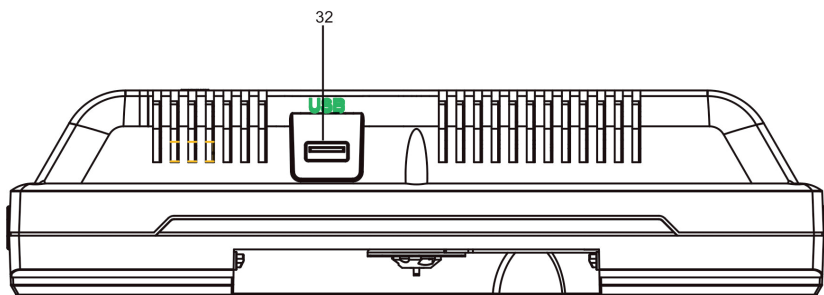
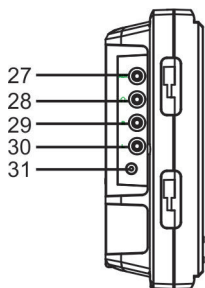
- Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

- Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

GERÄTEÜBERSICHT





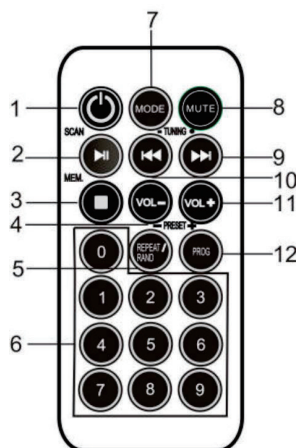
1	ÜBERSPRINGEN / SUCHEN RÜCKWÄRTS, TUNER - TASTE
2	STANDBY-TASTE
3	ÜBERSPRINGEN/SUCHEN VORWÄRTS, TUNER + TASTE
4	FUNKTION-TASTE
5	PLAY/PAUSE, FM SCAN- TASTE
6	RANDOM-TASTE
7	STOP-TASTE, BT VERBINDEN- TASTE

8	SPEICHERTASTE, PROG-TASTE
9	FERNBEDIENUNGSSENSOR
10	LCD-DISPLAY
11	SLEEP/SNOOZE-TASTE (SCHLAF-/ SCHLUMMERTASTE)
12	AL SET, EQ TASTE
13	REPEAT-TASTE (WIEDERHOLEN-TASTE)
14	ZEITEINSTELLUNGSTASTE

15	PRESET +, ORDNER + TASTE
16	PRESET -, ORDNER - TASTE
17	LAUTSTÄRKE + TASTE
18	LAUTSTÄRKE - TASTE
19	L-LAUTSPRECHER
20	CD FACH
21	R-LAUTSPRECHER
22	R-LAUTSPRECHER- TRAGRAHMEN
23	GERÄTERAHMEN

24	BATTERIEKLAPPE
25	L-LAUTSPRECHER- TRAGRAHMEN
26	AUFHÄNGELÖCHER
27	AUDIO-IN-BUCHSE
28	TELEFONBUCHSE
29	L-LAUTSPRECHERAUSGANG
30	R-LAUTSPRECHERAUSGANG
31	STROMBUCHSE (DC IN)
32	USB-BUCHSE

FERNBEDIENUNG

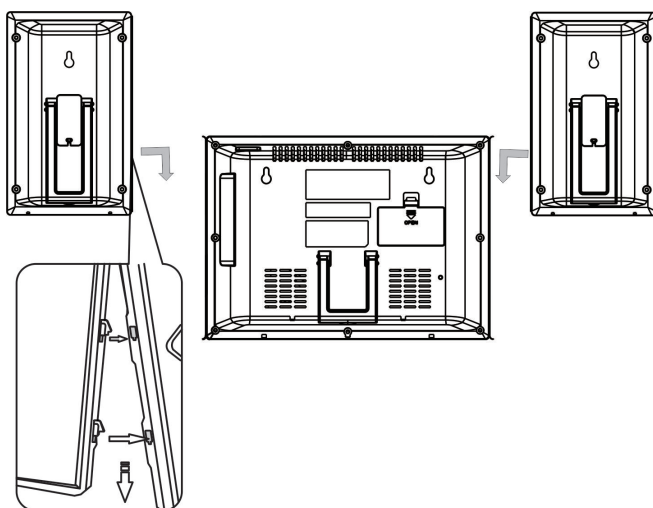


Tastenfunktionen	
1	STANDBY-TASTE
2	PLAY/PAUSE/FM SCAN-TASTE
3	STOP/MEM.-TASTE
4	LAUTSTÄRKE - TASTE
5	REPEAT (WIEDERHOLEN)/RANDOM (ZUFALL)/PRESET - TASTE
6	NUMERISCHE TASTEN
7	MODE-TASTE
8	MUTE-TASTE (STUMM-TASTE)
9	ÜBERSPRINGEN/SUCHEN VORWÄRTS, TUNER + TASTE
10	ÜBERSPRINGEN/SUCHEN RÜCKWÄRTS, TUNER - TASTE
11	LAUTSTÄRKE + TASTE
12	PROG/PRESET + TASTE

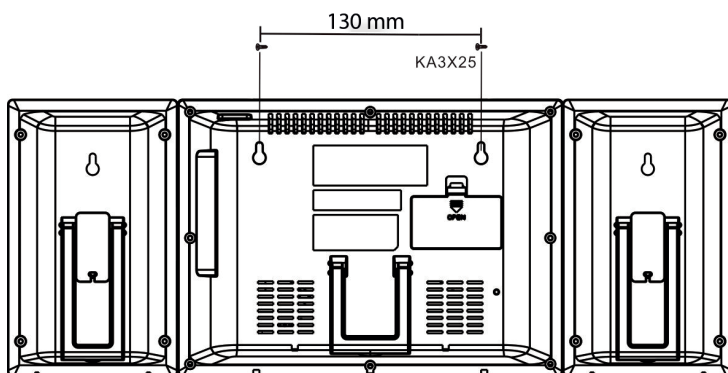
HINWEIS: Für den Betrieb der Fernbedienung ist eine CR2025-Batterie erforderlich.

INSTALLATION

Montage der Lautsprecher

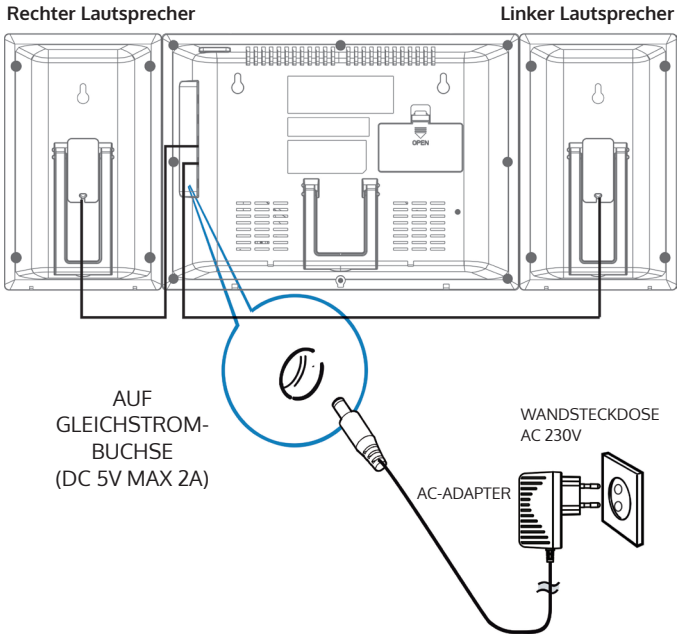


Wandmontage



STROMANSCHLUSS UND BATTERIEBETRIEB

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.



Stromquellen

- Dieses Soundsystem ist für 230 V ~ 50 Hz ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das Gerät an eine andere Stromquelle anzuschließen. Sie könnten es beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die Sie dieses Gerät anschließen, funktioniert und eine konstante (ungeschaltete) Stromversorgung hat.
- Das System ist auch mit einem Batterie-Backup-System für die Uhr ausgestattet, das mit 2 Stück Batterien der Größe „AA“ (UM-3) betrieben wird (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS: Die Batterien können als Notstromversorgung eingesetzt werden, damit die Uhrzeit bei Stromausfall auch weiterhin funktioniert. Im Falle eines Stromausfalls wird die Uhrzeit nicht angezeigt, die Uhr läuft jedoch weiter, so dass die aktuelle Uhrzeit beibehalten wird.

ERSTE SCHRITTE

1) Einlegen der Backup-Batterien in die Anlage

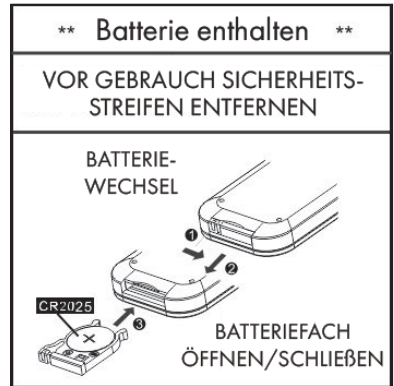
1. Entfernen Sie den BATTERIEFACHDECKEL.
2. Legen Sie 2 x „AA“ (UM-3) Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) gemäß der Polarität in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das BATTERIEFACH.

HINWEIS: Die Backup-Batterie ist nur für die Uhrzeiteinstellungen vorgesehen und kann die Weckereinstellung nicht absichern.

2) Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert mit einer CR2025 Batterie (im Lieferumfang enthalten). Um die Fernbedienung zu verwenden, entfernen Sie die im Batteriefach eingelegte Isolierlasche. Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, ersetzen Sie die Originalbatterie durch eine neue CR2025 Lithiumbatterie.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel aus dem Gehäuse der Fernbedienung heraus.
2. Legen Sie die 3V CR2025 Batterie ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig eingesetzt ist. Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn die Batterie falsch eingelegt wurde.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.



WARNUNG



Batterie nicht verschlucken. Verbrennungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann es innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verbrennungen kommen, die zum Tod führen können.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig eingesetzt sind. Eine falsche Polarität kann das Gerät beschädigen. Wir empfehlen die Verwendung von qualitativ hochwertigen Alkalibatterien, um eine optimale Leistung und längere Betriebsdauer zu erzielen.

Batterie-Pflege

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium-) Batterien.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, nehmen Sie die Batterie heraus. Alte oder ausgelaufene Batterien können das Gerät beschädigen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen können.

Richtige Verwendung der Fernbedienung

HINWEIS: Die Fernbedienung dient nur zur Bedienung des CD/USB- und BT-Players sowie des Radios.

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor (IR) auf der Vorderseite des Systems (9).
- Die Funktionen der Fernbedienungstasten sind die gleichen wie die entsprechenden Bedienelemente am Gerät.
- Die Leistung des Infrarotsensors kann beeinträchtigt werden und einen unzuverlässigen Betrieb verursachen, wenn sich im selben Raum eine starke Umgebungslichtquelle befindet.
- Der empfohlene Wirkungsradius für die Fernbedienung beträgt ca. 3-5 Meter.

Stummschalten

- Die Lautstärke wird vorübergehend stummgeschaltet, wenn Sie die MUTE-Taste (8) auf der Fernbedienung drücken.
- Drücken Sie erneut, um die Lautstärke wiederherzustellen.

Voreinstellung EQ (nur mit Fernbedienung)

- Dieses Gerät bietet 4 verschiedene EQ-Modi, um Ihr Hörempfinden zu verbessern. Sie können den gewünschten Effekt durch wiederholtes Drücken der EQ-Taste auf der Fernbedienung in der folgenden Reihenfolge auswählen:

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF


BEDIENUNG UND FUNKTIONEN

FM-RADIO

Automatische Sendersuche (SCAN)

Sie können die Suchfunktion (Auto-Scan) verwenden, um automatisch nach neuen digitalen Radiosendern zu suchen und inaktive Sender zu entfernen.

1. Halten Sie die PLAY/PAUSE/FM SCAN-Taste (5) am Gerät oder (2) auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt, um „Scan“ zu wählen. Die Anzahl der gefundenen Sender wird während des automatischen Sendersuchlaufs angezeigt. Wenn die automatische Sendersuche beendet ist, wird der letzte Sender, den Sie gehört haben, eingestellt. Wenn der letzte Sender, den Sie gehört haben, nicht mehr verfügbar ist, wird der erste Sender in der alphabetischen Liste eingestellt.
2. Um einen bestimmten Radiosender manuell einzustellen, tippen Sie wiederholt auf die ►► VORWÄRTS- oder ◀◀ RÜCKWÄRTS-Tasten (3/1) am Gerät oder (9/10) auf der Fernbedienung.

Abruf voreingestellter Speicherplätze


- Rufen Sie im Radiomodus die voreingestellten Sender durch wiederholtes Drücken der Tasten PRESET + oder PRESET - (15/16) am Gerät oder (5/12) auf der Fernbedienung auf. (**Hinweis:** „P01“ blinkt auf dem Bildschirm auf, wenn Sie die Voreinstellung zum ersten Mal programmieren.)

HINWEIS: Die Voreinstellungen der Uhr und des FM-Radiosenders müssen bei einer Stromunterbrechung oder einem Stromausfall zurückgesetzt werden. Auf der LCD-Anzeige erscheint „12:00“ und beginnt zu blinken, um Sie darauf hinzuweisen, dass die Stromzufuhr unterbrochen wurde und die Uhr neu eingestellt werden muss. Bitte befolgen Sie die oben genannten Schritte, um die voreingestellten Sender neu zu speichern.

HINWEIS: Während der FM-Sender-Suche und der FM-Radio-Wiedergabe zeigt der LCD-Bildschirm keine Frequenzanzeige an.



CD

CD abspielen

1. Drücken Sie die  STANDBY-Taste (2) am Gerät oder (1) auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die SOURCE-Taste auf der Fernbedienung oder die CD/USB-Taste, um den CD-Modus zu aktivieren.
3. Ziehen Sie mit einem Finger am CD-Fach, um es zu öffnen.
4. Die Wiedergabe beginnt ab Titel 1, sobald der Player das TOC eingelesen hat. Der Wiedergabemodus erscheint dauerhaft auf der LCD-Anzeige.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste PLAY/PAUSE (5) am Gerät, um die Wiedergabe zu unterbrechen, dann erscheint „PAUSE“ auf dem LCD-Display. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE (5) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Stellen Sie die Lautstärke mit den LAUTSTÄRKE +/- Tasten (17/18) am Gerät oder (4/11) auf der Fernbedienung ein.

Wiedergabeverfahren für MP3/WMA-Discs

So geben Sie CD-R/RW wieder:

1. Drücken Sie die CD/USB-Taste auf der Fernbedienung und legen Sie eine MP3/WMA-Disc ein.
2. Drücken Sie die Tasten PRESET/ORDNER + oder - (15/16) am Gerät oder (5/12) auf der Fernbedienung, um den gewünschten Wiedergabe-Ordner auszuwählen.
3. Wählen Sie die gewünschte Datei aus, die wiedergegeben werden soll, indem Sie die Taste  ÜBERSPRINGEN VORWÄRTS oder  ÜBERSPRINGEN RÜCKWÄRTS (3/1) am Gerät oder (9/10) auf der Fernbedienung) drücken.
4. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE (5) am Gerät oder (2) auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe beginnt und der Dateiname wird angezeigt.
5. Im Falle einer Wiedergabe mit eingeschaltetem Ordner-Modus drücken Sie die Tasten PRESET/ORDNER + oder - und der Ordner kann ausgewählt werden, obwohl er sich im Wiedergabe-/Pause-Modus befindet. Der Wiedergabe-/Pause-Modus wird beim ersten Titel des ausgewählten Ordners fortgesetzt.

Wiedergabemodus

- **Wiederholen 1:**
Wenn die Taste REPEAT (WIEDERHOLEN) einmal gedrückt wird, (13) auf dem Gerät oder (5) auf der Fernbedienung, erscheint auf dem LCD-Display die Meldung „REPEAT 1“. Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.
- **Alle wiederholen:**
Wenn die REPEAT-Taste zweimal gedrückt wird, leuchtet die Anzeige „REPEAT ALL“ im LCD-Display auf. Die gesamte Disc wird fortlaufend wiedergegeben.
- **Abbrechen der Wiederholungsfunktion:**
Drücken Sie die REPEAT-Taste, bis keine Wiederholungsfunktion mehr angezeigt wird.
- **Zufallswiedergabe:**
Wenn die Funktionstaste RANDOM (ZUFALL) (6) auf dem Gerät oder (5) auf der Fernbedienung dreimal gedrückt wird, erscheint auf dem Display „RAND“. Die Titel auf der Disc können automatisch in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden.
- **Abbrechen der Zufallswiedergabe:**
Drücken Sie die RANDOM-Taste erneut. Die Anzeige „RAND“ erscheint nicht mehr auf dem Display.

Hinweise zur Zufallswiedergabe:

- Wenn Sie die ►► VORWÄRTS-Taste während der Zufallswiedergabe drücken, können Sie zum nächsten durch die Zufallswiedergabe ausgewählten Titel wechseln. Andererseits können Sie mit der ◀◀ RÜCKWÄRTS-Taste nicht zum vorherigen Titel wechseln. Es wird lediglich das derzeit laufende Lied von Anfang an wiedergegeben.
 - Bei der Zufallswiedergabe wählt das Gerät automatisch die Titel aus und spielt sie ab. (Sie können die Reihenfolge der einzelnen Titel nicht vorgeben.)
-

Überspringen und Suchen-Modus

1. Tippen Sie im Wiedergabe- oder Pausenmodus auf die Tasten ►► ÜBERSPRINGEN VORWÄRTS oder ◄◄ ÜBERSPRINGEN RÜCKWÄRTS (3/1) am Gerät oder (9/10) auf der Fernbedienung, um zum nächsten Titel oder zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren.
2. Halten Sie während der Wiedergabe die Tasten ►► SUCHEN VORWÄRTS oder ◄◄ SUCHEN RÜCKWÄRTS (3/1) am Gerät oder (9/10) auf der Fernbedienung gedrückt, um innerhalb des aktuellen Titels mit einer hörbaren hohen Wiedergabegeschwindigkeit zu suchen.

Programmeinstellung (nur mit der Fernbedienung)


Der Benutzer kann bis zu 32 Titel im CD-Modus oder 99 Titel im MP3-Format in beliebiger Reihenfolge programmieren. Der Programmmodus kann im STOP-Modus aktiviert werden.

1. Drücken Sie die PROG-Taste (12) auf der Fernbedienung, um in den Programmmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie die ►► VORWÄRTS- oder ◄◄ RÜCKWÄRTS-Tasten (9/10), um den Titel auszuwählen, den Sie programmieren möchten.
3. Drücken Sie die PROG-Taste (12), um den Titel zu bestätigen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2-3, um weitere Titel zu programmieren. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE (2) auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe der gespeicherten Titel zu starten.

BT

Das Gerät verfügt über eine BT-Funktion, die ein Signal innerhalb von 8 Metern empfangen kann.

So verbinden Sie das Gerät mit einem BT-Gerät, um Musik zu hören:

1. Drücken Sie die die  STANDBY-Taste (2) am Gerät oder (1) auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die FUNKTION-Taste (4) am Gerät oder die MODE-Taste (7) auf der Fernbedienung, um den BT-Modus einzuschalten.
3. Wenn das Gerät nicht mit einem BT-Gerät gekoppelt ist, blinkt auf dem Display „BT“.
4. Aktivieren Sie Ihr BT-Gerät und wählen Sie den Suchmodus.
5. „MC120“ erscheint auf Ihrer BT-Geräteliste.
6. Wählen Sie „MC120“ aus und geben Sie ggf. „0000“ für das Passwort ein.
7. Um die BT-Funktion zu beenden, drücken Sie die FUNKTION-Taste (4) am Gerät oder die MODE-Taste (7) auf der Fernbedienung, um in einen anderen Modus zu wechseln oder die Funktion von Ihrem BT-Gerät zu trennen.

Hinweise zur BT-Nutzung:

- Wenn die Signalstärke schwach ist, kann es sein, dass Ihr BT-Empfänger die Verbindung unterbricht, aber er wechselt automatisch wieder in den Pairing-Modus.
 - Für einen besseren Signalempfang sollten Sie die Hindernisse zwischen der Anlage und dem BT-Gerät beseitigen.
 - Dieses Gerät unterstützt die Funktionen A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Es kann nur mit einem BT-Gerät gleichzeitig gekoppelt werden.
 - Die Kompatibilität mit allen Geräten und Medientypen ist nicht gewährleistet.
 - Einige Mobiltelefone mit der BT-Funktion können sich verbinden und trennen, während Sie Anrufe tätigen und beenden. Dies ist kein Anhaltspunkt für ein technisches Problem mit Ihrem Gerät.
-

USB

1. An der Vorderseite des Gerätes befindet sich eine USB-Buchse (32). Wenn ein USB-Gerät an das Gerät angeschlossen ist, drücken Sie wiederholt die FUNKTION-Taste (4) am Gerät oder die MODE-Taste (7) auf der Fernbedienung, um den USB-Modus auszuwählen.
2. Das Gerät zeigt automatisch die Gesamtzahl der Titel an.
3. Alle Wiedergabefunktionen sind die gleichen wie bei der Wiedergabe einer MP3-CD.

REP_ONE: Drücken Sie die REPEAT-Taste einmal, (13) auf dem Gerät oder (5) auf der Fernbedienung, im Display erscheint „REPEAT 1“. Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.

REP_ALL: Drücken Sie die REPEAT-Taste dreimal, „REPEAT ALL“ erscheint auf dem Display. Alle Dateien werden wiederholt abgespielt.


REP_FOLDER: Drücken Sie die REPEAT-Taste zweimal, im Display erscheint „REPEAT FOLDER“. Der aktuelle Ordner wird wiederholt wiedergegeben.

REPEAT OFF: Drücken Sie die REPEAT-Taste erneut, die Wiederholungsfunktion wird ausgeschaltet.

Hinweise zur USB-Nutzung:

- Das Gerät kann nur im USB-Betrieb MP3-Dateien wiedergeben.
 - Wenn Ihr USB-Gerät mit MP3s geladen ist, das Display aber weiterhin „NO“ anzeigt, ist das Format Ihres USB-Geräts möglicherweise nicht mit dem Gerät kompatibel.
 - Dieses Gerät unterstützt die USB-Versionen 1.1 und 2.0.
 - Das Gerät kann USB-Geräte mit einer Speicherkapazität von bis zu 32 GB unterstützen.
 - Das Gerät ist möglicherweise nicht mit allen USB-Geräten und Speicherkarten kompatibel, dies ist kein Anzeichen für ein Problem mit dem Gerät.
-

AUX-IN

1. Mit einem Anschlusskabel können Sie einen portablen Audio-Player usw. an die AUDIO IN-Buchse (27) anschließen. Wenn Sie ein Videogerät anschließen möchten, schließen Sie den Audioausgang an dieses Gerät und den Videoausgang an ein Fernsehgerät an.
2. Drücken Sie die  STANDBY-Taste (2) am Gerät oder (1) auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die FUNKTION-Taste (4) am Gerät oder die MODE-Taste (7) auf der Fernbedienung wiederholt, um die Funktion „AUX-IN“ auszuwählen.
4. Nun können Sie Musik mithilfe des angeschlossenen Geräts abspielen. Wenn die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes zu hoch ist, kann es zu einer Klangverzerrung kommen. Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes. Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, erhöhen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät.

HINWEIS: Um Störungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe des Fernsehers auf.

MIT KOPFHÖRERN

(Nicht im Lieferumfang enthalten!)

Wenn Sie den Stecker Ihres Kopfhörers in die TELEFONBUCHSE (28) der Anlage stecken, können Sie CDs, das Radio oder andere Musikquellen ganz für sich alleine hören. Bei Verwendung von Kopfhörern werden die Lautsprecher automatisch abgekoppelt. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit den LAUTSTÄRKE +/- Tasten (17/18) am Gerät oder (4/11) auf der Fernbedienung ein.

ALARM-FUNKTIONEN

Wecker einstellen

Mit dieser Funktion schaltet sich das System automatisch ein und weckt Sie mit einem Signalton oder der Musik von einer CD, einem USB-Gerät oder einem Radio.

1. Halten Sie im Standby-Modus die AL SET-Taste (12) am Gerät drei Sekunden lang gedrückt, dann erscheint im Display die Weckzeit „00:00“. Die Stundenziffern des Weckers beginnen zu blinken.
2. Drücken Sie die ►► VORWÄRTS- oder ◀◀ RÜCKWÄRTS-Tasten (3/1), um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann erneut die AL SET-Taste (12), um die Eingabe zu bestätigen. Die Minutenziffern des Weckers beginnen zu blinken.
3. Drücken Sie die ►► VORWÄRTS- oder ◀◀ RÜCKWÄRTS-Tasten (3/1), um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann erneut die AL SET-Taste (12), um die Eingabe zu bestätigen. Im Display erscheint die Alarm-Weckquelle.
4. Drücken Sie die ►► VORWÄRTS- oder ◀◀ RÜCKWÄRTS-Tasten (3/1), um auszuwählen, zu welcher Musikquelle Sie aufgeweckt werden möchten: CD, USB, Summer oder Radio. Drücken Sie dann erneut die AL SET-Taste (12) zur Bestätigung. Anschließend blinkt die Alarmlautstärke auf dem Display.



HINWEIS: Die Einstellung der Alarmlautstärke ist in der piependen Alarmfunktion nicht möglich.

5. Drücken Sie die ►► VORWÄRTS- oder ◀◀ RÜCKWÄRTS-Tasten (3/1), um die Alarmlautstärke einzustellen. Drücken Sie dann die AL SET-Taste (12), um die Weckereinstellung abzuschließen.

Hinweise zur Alarm-Funktion:

- 1 Wenn „Zu CD, USB aufwachen“ ausgewählt wurde, aber keine CD oder USB eingelegt ist, wird der Alarm automatisch auf den Pieptonalarm zurückgesetzt, wenn die Weckzeit erreicht ist.
 - 2 Bei der Einstellung „Mit Radio aufwachen“ wird der vor dem Ausschalten zuletzt gehörte Radiosender wiedergegeben.
 - 3 Die Lautstärke des Alarms wird auf die eingestellte Lautstärke erhöht.
-



Aktivieren/Deaktivieren der Alarmfunktion

- 1 Um den ALARM zu aktivieren, tippen Sie einmal auf die AL SET-Taste (12), das Alarmsymbol  wird auf dem LCD-Display angezeigt.
- 2 Um die ALARM-Funktion zu deaktivieren, tippen Sie erneut auf die AL SET-Taste (12), bis das Alarmsymbol  erlischt.

Mit CD, USB, Radio oder Piepton-Alarm aufwachen

- Wenn die Weckzeit erreicht ist, ertönt der CD-, Radio- oder Piepton-Alarm für die eingestellte Zeit und schaltet sich dann für den nächsten Tag selbst zurück – ohne Drücken der SNOOZE-Taste (11).
- Sie können die Schlummerfunktion manuell aktivieren, nachdem der Alarm ertönt, indem Sie die SNOOZE-Taste (11) drücken. Der Summer stoppt für die Schlummerzeit (9 Minuten) und ertönt dann wieder. Die Schlummerfunktion kann innerhalb der verbleibenden Minuten nach der eingestellten Weckzeit wiederholt werden.

HINWEIS: Die verbleibende Zeit muss größer als 9 Minuten ab dem Zeitpunkt der Alarmabschaltung sein, andernfalls wird der Alarm bis zum nächsten Tag unterbrochen.

- Um den Alarm sofort nach dem Ertönen zu stoppen, tippen Sie einmal auf die  STANDBY-Taste (2) am Gerät oder (1) auf der Fernbedienung. Der Alarm wird für den nächsten Tag zurückgesetzt.
- Um den Alarm des folgenden Tages zu deaktivieren, tippen Sie einmal auf die AL SET-Taste (12), das ALARM-Symbol  erlischt.

Schlummerfunktion (Snooze)

Drücken Sie einmal die SNOOZE-Taste (11) am Gerät, um den Alarmmodus vorübergehend zu unterbrechen. Der Alarm wird nach 9 Minuten bei jeder Betätigung erneut ausgelöst.

Schlaffunktion (Sleep)

Mit dieser Funktion können Sie programmieren, dass sich das System nach einer bestimmten Zeit abschaltet. Sie können Ihre Schlafzeit im eingeschalteten Betriebsmodus einstellen:

1. Um die Sleep-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die SLEEP-Taste (11) am Gerät, auf dem Display erscheint „Sleep Timer-AUS,120,90,60,30,20,10,5“ und blinkt.
2. Wenn auf dem Display die gewünschte Schlafzeit angezeigt wird, lassen Sie die Taste los, der Sleep-Timer ist nun aktiviert. Auf dem Display erscheint „10“, also „10 Minuten“ bis zur Einschlafzeit und so weiter. Wenn die Einschlafzeit auf Null zählt, schaltet sich das Gerät aus.
3. Um die SLEEP-Funktion auszuschalten, drücken Sie erneut die SLEEP-Taste.

REINIGUNG UND PFLEGE

Pflege von CDs

CDs sind relativ widerstandsfähig gegen Beschädigungen, jedoch kann es durch eine Verschmutzung der Disc-Oberfläche zu Beschädigungen kommen. Befolgen Sie die folgenden Richtlinien für einen maximalen Musikgenuss Ihrer CD-Sammlung und Ihres Players.

- Schreiben Sie nicht auf beide Seiten der Disc, insbesondere nicht auf die unbeschriftete Seite, von der die Audiosignale gelesen werden. Markieren Sie diese Oberfläche nicht.
- Halten Sie Ihre Discs von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie die CDs immer an den Rändern. Fingerabdrücke, Schmutz oder Wasser auf den CDs können Geräusche oder Verzerrungen verursachen. Wenn eine CD verschmutzt ist oder nicht richtig abgespielt werden kann, reinigen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch und wischen Sie sie direkt von der Mitte entlang des Radius ab.

NEIN



JA Richtig



Reinigung des Gehäuses

- Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch und einer verdünnten Seifenlösung ab, wischen Sie dann noch einmal mit einem trockenen Tuch nach.

HINWEIS:

- Verwenden Sie für die Reinigung keine Chemikalien (Benzin, Verdünner, etc.). Diese können das Gehäuse beschädigen.
- Tragen Sie kein ÖL auf die Innenseite des Gerätes auf. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.


FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache
Das Radio gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist das Gerät in der Nähe des Fernsehers oder Computers aufgestellt? • Ist die FM-Antenne richtig platziert? Bewegen Sie die Antenne vom Netzkabel weg, wenn es sich in der Nähe von diesem befindet.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist das Netzkabel des Gerätes eingesteckt? • Ist das Netzkabel des Gerätes eingesteckt? • Ist die Polarität der verwendeten Batterien korrekt? • Ist die Batterie leer? • Ist der Abstand bzw. Winkel ungünstig? • Fällt viel Licht auf den Fernbedienungssensor?
Die CD-Wiedergabe startet nicht. Die Disc-Wiedergabe stoppt mittendrin oder wird nicht richtig abgespielt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Disc mit der Vorderseite nach unten eingelegt? • Entspricht die CD den Vorschriften? • Ist die CD deformiert oder verkratzt?
Die Disc-Wiedergabe überspringt Songs oder stoppt in der Mitte eines Titels.	<ul style="list-style-type: none"> • Befindet sich das Gerät in der Nähe von übermäßigen Erschütterungen? • Ist die CD stark verschmutzt? • Hat sich Kondenswasser im Inneren des Gerätes angesammelt?

Problem	Mögliche Ursache
USB-Gerät kann nicht erkannt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Gibt es irgendeine MP3/WMA-Datei auf dem Gerät? • Ist das Gerät richtig angeschlossen? • Ist es ein MTP-Gerät? • Enthält das Gerät nur AAC-Dateien?
Die USB-Wiedergabe startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist es eine urheberrechtlich geschützte WMA-Datei? • Ist es eine falsche MP3-Datei?
Der BT ist unterbrochen oder verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist das Gerät zu nah an einem Gerät, das elektromagnetische Strahlung erzeugt? • Gibt es ein Hindernis zwischen der Anlage und dem BT-Stereo-Audiogerät?
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Lautstärke auf „Min“ eingestellt? • Sind die Kopfhörer angeschlossen? • Ist das Gerät zu weit von der BT-Stereo-Audioquelle entfernt? • Ist das Gerät mit dem BT-Stereo-Audioquellengerät gekoppelt?
Das Gerät reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und dann wieder ein.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreter

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Wallie der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10033227

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty or any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



CONTENTS

Technical Data	30
Safety Instructions	31
Device Overview	32
Remote Control	35
Installation	36
System Connections & Battery Operation	37
Getting Started	38
Operation and Functions	40
FM Radio	40
CD Player	41
BT	43
USB	44
AUX IN	45
Using Headphones	45
Alarm Operation	46
Cleaning and Care	48
Troubleshooting	49
Disposal Considerations	51
Declaration of Conformity	51

TECHNICAL DATA

Item number	10033227	10033228
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Tuner:

Frequency range: FM 87.5 – 108 MHz

CD player:

Type: Single disc multi-play compact disc player

Signal readout: Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup

D/A converter: Multi bit D/A converter

Frequency response: 20 – 20,000 Hz

USB host:

Interface: Complies with USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Mass Storage Class. Support Bulk only and CBI protocol.

Support file: MPEG 1 Layer 3 WMA (Non DRM)

Bitrate support: MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

General:

Speakers: 7.6 cm (3.0 in) cone x 2

Speaker impedance: 8 Ω

Output power: 2x10 W per channel, min. RMS driven into 8 Ω at 1 kHz with no more than 10 % total harmonic distortions

Input terminal: AUDIO IN (Φ 3.5) x 1

Power sources: AC/DC adapter (included),
Input AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Output DC 5V $\overline{\text{---}}$ 1.2 A

Power standby: < 1 W

BT frequency: 2.400 GHz – 2.480 GHz

BT radio-frequency power (max.): 4 dBm

Compatible BT Profile: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR

SAFETY INSTRUCTIONS

- This instruction manual is intended to familiarize you with the operation of this product. Always keep this manual in a safe place so that you can access it at any time.
- When you purchase this product, you receive a two-year warranty for defects if the unit is used as intended.
- Please use the product only as intended. Any other use may result in damage to the product or its environment.
- Disassembly or modification of the product affects its safety. Attention: Risk of injury! Never open the product without authorization and never repair it yourself!
- Handle the product carefully. It can be damaged by shocks, blows or falling from a low height.
- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Do not allow metal objects to fall into this unit. Do not place heavy objects on this product.
- Clean only with a dry cloth. Do not block ventilation openings.
- Only use accessories recommended by the manufacturer or a qualified dealer.

The warranty is void in the event of foreign intervention on the device.

Small objects

- Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let children play with plastic film. Choking hazard!

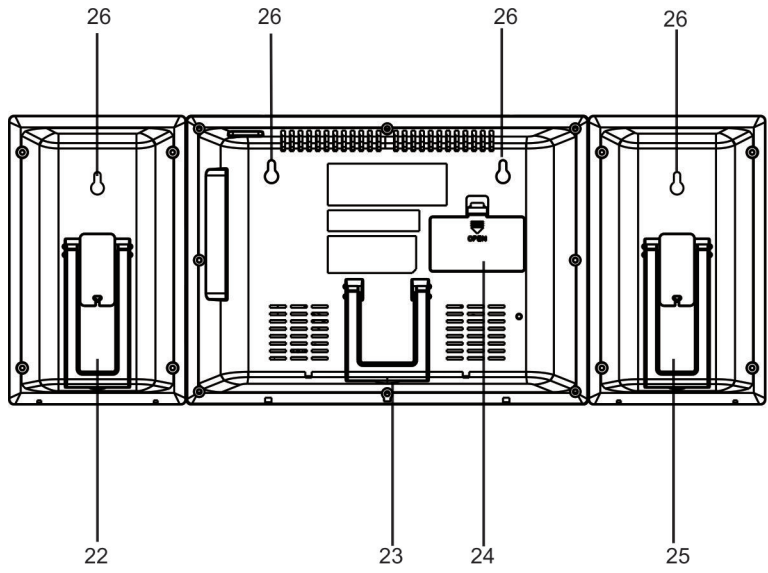
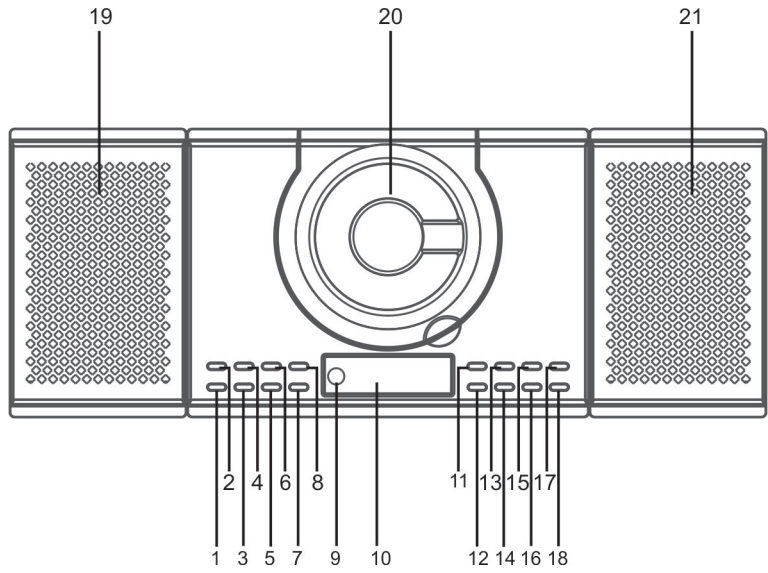
Transporting the device

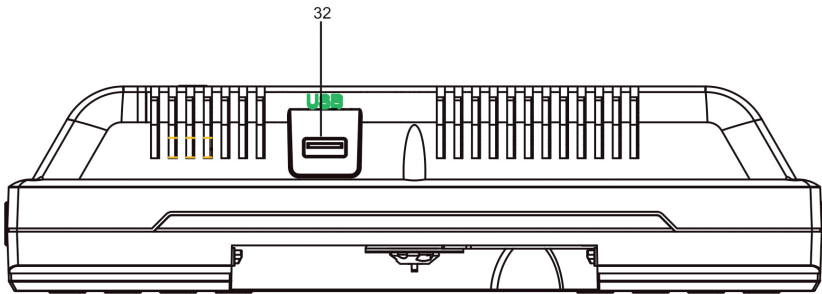
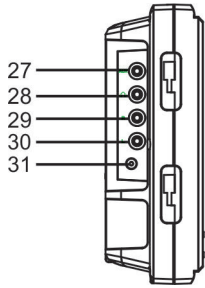
- Please keep the original packaging. To ensure sufficient protection of the device during shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

- Do not use volatile liquids such as insecticide spray. Excessive pressure during wiping can damage surfaces. Plastic or rubber materials must not remain in contact with the device for a long period of time. Use a dry cloth.

DEVICE OVERVIEW





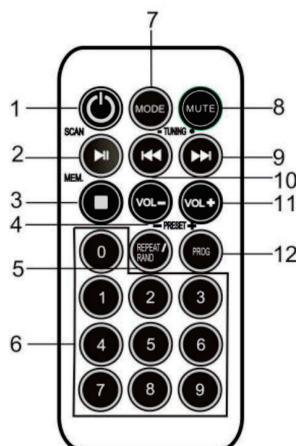
1	SKIP/SEARCH BACKWARD, TUNER - BUTTON
2	STANDBY BUTTON
3	SKIP/SEARCH FORWARD, TUNER + BUTTON
4	FUNCTION BUTTON
5	PLAY/PAUSE, FM SCAN BUTTON
6	RANDOM BUTTON
7	STOP BUTTON, BT PAIR BUTTON

8	MEMORY BUTTON, PROG BUTTON
9	REMOTE SENSOR
10	LCD DISPLAY
11	SLEEP/SNOOZE BUTTON
12	AL SET, EQ BUTTON
13	REPEAT BUTTON
14	TIME SET BUTTON

15	PRESET +, FOLDER + BUTTON
16	PRESET -, FOLDER - BUTTON
17	VOLUME + BUTTON
18	VOLUME - BUTTON
19	L-SPEAKER
20	CD DOOR
21	R-SPEAKER
22	R-SPEAKER SUPPORT FRAME
23	MAIN UNIT SUPPORT FRAME

24	BATTERY DOOR
25	L-SPEAKER SUPPORT FRAME
26	HANGER HOLES
27	AUDIO IN JACK
28	PHONE JACK
29	L-SPEAKER OUT JACK
30	R-SPEAKER OUT JACK
31	DC IN JACK
32	USB JACK

REMOTE CONTROL

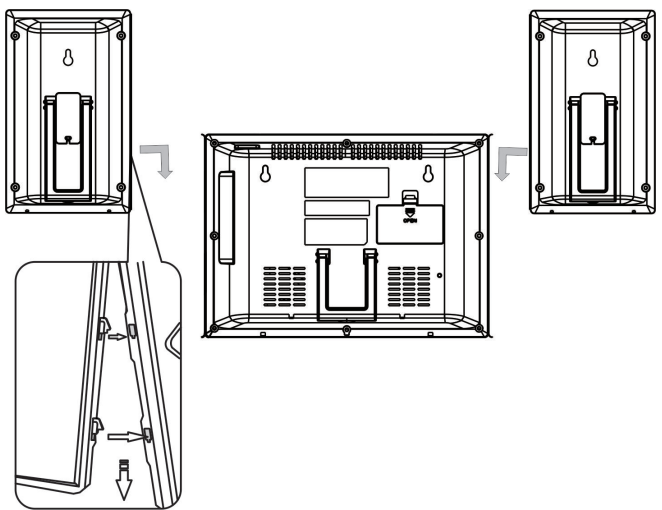


Key functions	
1	STANDBY BUTTON
2	PLAY/PAUSE/FM SCAN BUTTON
3	STOP/MEM. BUTTON
4	VOL - BUTTON
5	REPEAT/RANDOM/PRESET - BUTTON
6	NUMERIC BUTTONS
7	MODE BUTTON
8	MUTE BUTTON
9	SKIP/SEARCH FORWARD/TUNING + BUTTON
10	SKIP/SEARCH BACKWARD/TUNING - BUTTON
11	VOL + BUTTON
12	PROG / PRESET + BUTTON

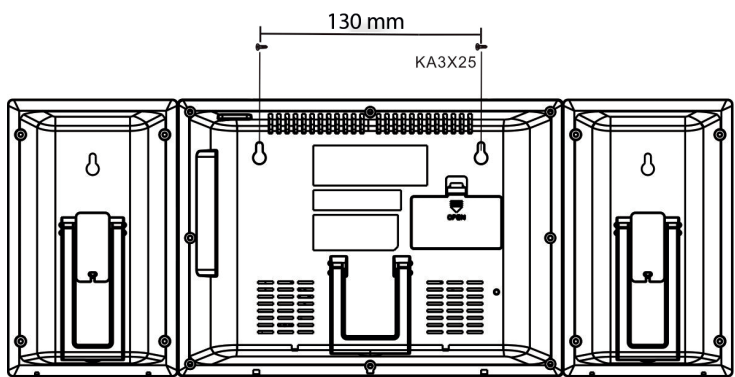
NOTE: The remote control unit is designed to operate on 1 x CR2025 battery.

INSTALLATION

Installing the speakers

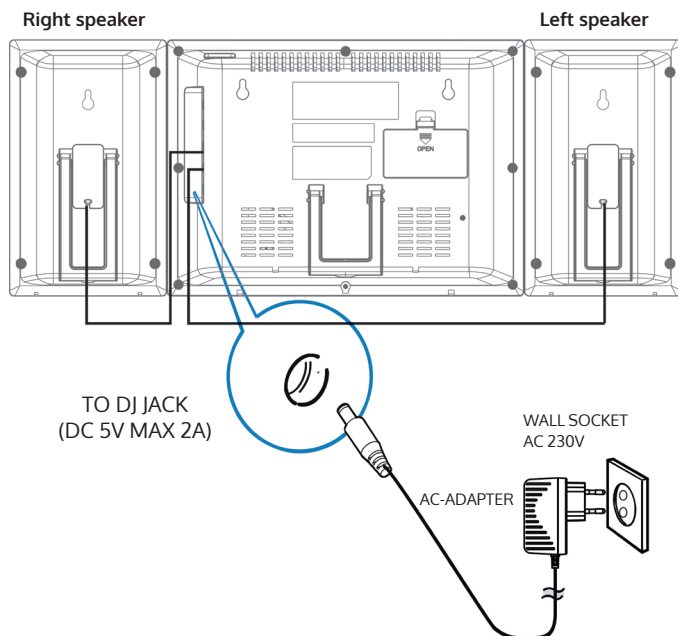


Wall mounting



SYSTEM CONNECTIONS & BATTERY OPERATION

- Make sure to unplug the AC/DC power lead before making any connections:



Power sources

- This Music System operates on 230 V ~ 50 Hz. Do not attempt to operate the radio on any other power source. You could cause damage to the unit.
- Please be sure the power outlet you plug this unit into is working and receives constant (unswitched) power.
- The system is also equipped with a battery backup system for the clock that is powered by 2 "AA" (UM-3) size batteries (not included).

NOTE: The batteries may be installed as a backup option to maintain the clock time if electrical power fails. In the event of power outage, the clock time will not be displayed, however the clock will continue to operate so current time will be maintained.

GETTING STARTED

1) Installing backup batteries in the system

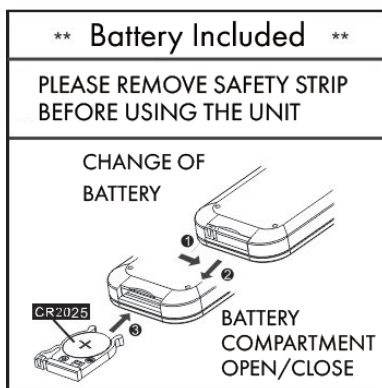
1. Remove the BATTERY DOOR.
2. Install 2 x "AA" (UM-3) batteries (not included) according to the polarity diagram inside the battery compartment.
3. Close the BATTERY DOOR.

NOTE: The backup battery is only for the Clock Setting and cannot back up the Alarm Setting.

2) Installing batteries in the remote control

The remote control operates on one CR2025 battery (included). To activate the remote control, remove the insulation tab inserted in the battery compartment. When the operation of the remote control becomes intermittent or unsatisfactory, replace the original battery with a new CR2025 lithium battery.

1. Slide out the battery holder from the remote control case.
2. Replace the 3V CR2025 battery. Be sure the battery is installed correctly. The remote will not work if the battery is installed with the wrong polarity.
3. Insert the battery holder back into the battery slot.



WARNING

Do not ingest battery. Chemical burn hazard!

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

NOTE: Be sure that the batteries are installed correctly. Wrong polarity may damage the unit. For best performance and longer operating time, we recommend the use of good quality alkaline type batteries.

Battery care

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- If the unit is not to be used for an extended period of time, remove the battery. Old or leaking batteries can cause damage to the unit.
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

Using the remote control correctly

NOTE: The remote control is only for operating the CD/USB, BT player and radio.

- Point the remote control at the REMOTE SENSOR (IR) located on the front of the system (9).
- The functions of the remote buttons are the same as the corresponding controls on the main unit.
- The performance of the infrared SENSOR may be degraded causing unreliable operation if there is strong ambient light source in the same room.
- The recommended effective distance for remote operation is about 10-15 feet.

Muting

- The volume is muted temporarily when pressing the MUTE button (8) on the remote control.
- Press again to restore the volume.

Preset EQ (remote control only)

- This unit provides 4 different EQ modes to enhance your listening experience. You can select the desired effect by pressing the EQ button on remote control repeatedly at following sequence:

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF


OPERATION AND FUNCTIONS

FM RADIO

AUTO Scan (SCAN)

You can use the scan (auto tune) function to automatically scan for new digital radio stations and remove inactive ones.

1. Press and hold the PLAY/PAUSE/FM SCAN button (5) on main unit or (2) on remote control for 2 seconds to choose "Scan". The number of stations found will be displayed during the auto tune. When the auto tune has finished, it will tune to the last station that you were listening to. If the last station you were listening to is no longer available, it will tune into the first station in the alphabetical list.
2. To manually tune to a specific radio station, tap the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (3/1) on main unit or (9/10) on remote control repeatedly.

Recalling Preset Memory Channels


- In radio mode, recall the pre-set channels by pressing the buttons PRESET + or PRESET - on main unit (15/16) or on remote control (5/12) repeatedly. (**Note:** "P01" will blink in the display if you are programming preset for the first time.)

NOTE: The clock and FM radio station presets will need to be reset if the power is interrupted or in the event of a power outage. "12:00" will appear and start blinking on the LCD display to notify you that the power was interrupted and the clock will need to be reset. Please follow the steps above to resave the preset stations.

NOTE: During FM search and listening the LCD shows no frequency display.



CD PLAYER

Disc play mode

1. Press the  STANDBY button (2) on the main unit or (1) on the remote control to turn the power on.
2. Press the SOURCE button on the remote control or CD/USB button to turn on the CD mode.
3. Pull the CD tray with one finger to open it.
4. Playback will start from track 1 once the player has finished reading the TOC. The PLAY INDICATOR will appear steadily on the LCD DISPLAY (10).
5. While playing, press the PLAY/PAUSE button (5) on the unit to pause. The PAUSE indicator will appear steadily on the LCD DISPLAY (10). Press the PLAY/PAUSE button (5) again to resume playing.
6. Adjust the volume using the VOLUME +/- buttons (17/18) on the unit or (4/11) on remote control.

Procedure to play MP3/WMA disc

To play back CD-R/RW

1. Press the CD/USB button on the remote control, and load an MP3/WMA disc.
2. Press the PRESET/FOLDER + or - buttons (15/16) on the main unit or (5/12) on the remote control to select desired playback folder.
3. Select the desired file to be played back by pressing the buttons  SKIP FORWARD or  SKIP BACKWARD (3/1) on the main unit or (9/10) on the remote control.
4. Press the PLAY/PAUSE button (5) on the main unit or (2) on the remote control. Playback will start and file name will be displayed.
5. In the case of playback with the folder mode on, press the PRESET/FOLDER + or - buttons, and the folder can be selected even though it is in playback/pause mode. It will continue playback/pause mode with the 1st track of the selected folder.

Play mode

- **Repeat 1:**
When the REPEAT button is pressed once, (13) on the main unit or (5) on the remote control, the "REPEAT 1" indicator will appear steadily on the LCD display. The current track will be played repeatedly.
- **Repeat all:**
When the REPEAT button is pressed twice, the "REPEAT ALL" indicator will appear on the LCD display. The whole disc will be played continuously.

- **To cancel repeat function:**
Press the REPEAT button until the repeat indicator is off.
- **Random play:**
When the RANDOM button (6) is pressed three times, the "RAND" indicator will appear on the LCD display. The tracks on the disc will be played in random order automatically.
- **To cancel random play:**
Press the RANDOM button again. "RAND" indicator will disappear.

Notes on random play:

- If you press the ►► FORWARD button during random play, you can move to the track selected next by the random operation. On the other hand, the ◀◀ BACKWARD button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.
 - In random play, the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)
-

Skip and search mode

1. During Play or Pause mode, tap the ►► SKIP FORWARD or ◀◀ SKIP BACKWARD buttons (3/1) on the main unit or (9/10) on remote control to go to the next track or go back to the beginning of the current track.
2. During playback, press and hold the ►► SEARCH FORWARD or ◀◀ SEARCH BACKWARD buttons (1/3 on the main unit or 9/10 on remote control) to search within the current track with audible high speed playback.

Program setting (remote control only)


User can program up to 32 tracks in CD mode or 99 tracks in MP3 in any desired order. Program mode is activated while in STOP mode.

1. Press the PROG button (12) on the remote control to enter program mode.
2. Press the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (9/10) to select the track that you want to preset.
3. Press the PROG button (12) to confirm the track.
4. Repeat steps 2-3 to program more tracks. Once it is completed, press the PLAY/PAUSE button (2) on the remote control to start playback of the programmed tracks.

BT

The unit has a BT function that can receive a signal within 8 metres.

Pairing the unit with a BT device to listen to music:

1. Press the  STANDBY button (2) on the main unit or (1) on the remote control.
2. Press FUNCTION button (4) on the main unit or the MODE button (7) on the remote control to turn on the BT mode.
3. If the unit is not paired with any BT device, the display will flash "BT."
4. Activate your BT device and select the search mode.
5. "MC120" will appear on your BT device list.
6. Select "MC120" and enter "0000" for the password if necessary.
7. To disconnect the BT function, press the FUNCTION button (4) on the main unit or the MODE button (7) on the remote control to switch to another mode or disconnect the function from your BT device.

Notes on using BT:

- If the signal strength is weak, your BT receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.
 - For a better signal reception, remove the obstacles between the unit and the BT device.
 - This unit supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) functions. This can only be paired with one BT device at one time.
 - Compatibility with all devices and media types is not guaranteed.
 - Some mobile phones with the BT function may connect and disconnect as you make and end calls. This is not an indication of a problem with your unit.
-

USB

1. There is an USB socket (32) located at the front of the unit. When a USB device is connected to the unit, repeatedly press the FUNCTION button (4) on the unit or the MODE button (7) on the remote control to select USB mode.
2. The unit will automatically display the total number of tracks.
3. All playback features are the same as if you were playing an MP3 CD.

REP_ONE: Press the REPEAT button (13) once on the main unit or (5) on the remote control. "REPEAT 1" will show on the display. It will play the current track repeatedly.

REP_ALL: Press the REPEAT button three times. "REPEAT ALL" will show on the display. It will play all files repeatedly.


REP_FOLDER: Press the REPEAT button twice. "REPEAT ALL" will show on the display. It will play the current folder repeatedly.

REPEAT OFF: Press the REPEAT button once more again, the repeat function will turn off.

Notes on using USB:

- The unit can only play the MP3 file format in USB operation.
 - If your USB device is loaded with MP3s but the display keeps showing "NO" on the display, the format of your USB device might not be compatible with the unit.
 - This unit supports USB versions 1.1 and 2.0.
 - The unit can support USB devices with up to 32 GB of memory.
 - The unit may not be compatible with all USB devices and memory cards, this is not an indication of a problem with the unit.
-

AUX IN

1. Use a connection lead to connect a portable audio player etc. to the AUDIO IN socket (27). When using video equipment, connect the audio output to this unit and the video output to a television.
2. Press the  STANDBY button (2) on the main unit or (1) on the remote control to turn the power on.
3. Press the FUNCTION button (2) repeatedly on the main unit or the MODE button (7) on the remote control to select the AUX IN function.
4. Play the connected equipment. If volume level of the connected device is too high, sound distortion may occur. Should this happen, lower the volume of the connected device. If volume level is too low, increase the volume of the connected device.

NOTE: To prevent noise interference, place the unit away from the television.

USING HEADPHONES

(Not included!)

Inserting the plug of your headphones into the system's PHONE JACK (28) will enable you to listen to CDs, the radio or other music sources in private. When using headphones, the speakers will be automatically disconnected. Use the VOLUME +/- buttons (17/18) on the main unit or (4/11) on the remote control to adjust the volume.

ALARM OPERATION

Setting the alarm clock

This function allows the system to turn on automatically and wake you using a beeping alarm, a CD, USB, BUZZER or RADIO.

1. In standby mode, hold the AL SET button (12) on the main unit for three seconds, then alarm time "00:00" will appear on the display. Hour digits of the alarm clock will start flashing.
2. Press the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (3/1) to set the hour and then press the AL SET button (12) again to confirm. Minute digits will be flashing.
3. Press the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (3/1) to set the minute and then press the AL SET button (12) again to confirm. Alarm wake up source will appear in display.
4. Press the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (3/1) to select wake to CD, USB, Buzzer or radio, and then press the AL SET button (12) again to confirm. Alarm volume level will be flashing.



NOTE: Alarm volume level setting is not available in beeping alarm setting.

5. Press the ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD buttons (3/1) to preset the wake up alarm volume level and then press the AL SET button (12) to finish alarm setup.

Notes on the alarm function:

1. If "Wake to CD,USB" is selected but a CD or USB is not inserted, the alarm will default to the Beeping Alarm automatically when the alarm wake time is reached.
 2. For "Wake to Radio," the system will default to the last radio station listened to before switching off.
 3. The volume of the alarm will be increased to the setting volume.
-



Active/deactivate alarm function

1. To activate ALARM, tap the AL SET button (12) once. The alarm icon  will be shown on LCD display.
2. To cancel alarm function, tap the AL SET button (12) again until the alarm icon  goes off.

Wake to CD, USB, Radio or Beeping Alarm

- When the alarm time is reached, the CD, radio or beeping alarm will sound for the time you set then shut off and reset itself for the following day – without you having to press the SNOOZE button (11).
- You may activate the snooze function manually after the alarm sounds by pressing the SNOOZE button (11). The buzzer will stop for the snooze time (9 minutes) then will come on again. The snooze operation can be repeated again within the remaining minutes from the set alarm time.

NOTE: Remaining time must be greater than 9 minutes from the alarm off time, otherwise the alarm will stop until the next day.

- To stop the alarm immediately after it sounds, tap the  STANDBY button (2) on the main unit or (1) on the remote control. It will reset itself for the following day.
- To cancel the following day's alarm, tap the AL SET button once. The ALARM icon  goes off.

Snooze function

Press the SNOOZE button (11) on the main unit once to terminate the alarm mode temporarily, and the alarm will restart again after 9 minutes on each press.

Sleep operation

This function allows you to program the system to switch itself off after a set period of time. You can set your sleep time in power on mode:

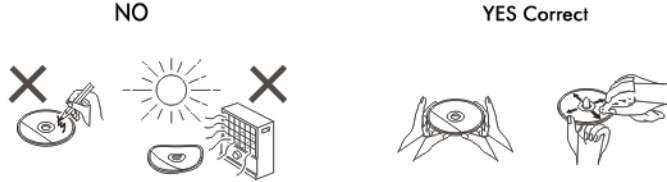
1. To activate the sleep function, press the SLEEP button (11) on the main unit. The display will show "Sleep Timer-OFF,120,90,60,30,20,10,5" and flash.
2. When the display shows your desired sleep time, release the button. The sleep timer is now activated. The display will show "10" indicating "10 minutes" sleep time and so on. When the sleep time has counted down to zero, the unit will go off.
3. To cancel sleep, press the SLEEP button (11) on the main unit once again. The sleep function will turn off.

CLEANING AND CARE

Care of compact discs

Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



Cleaning the cabinet

- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

NOTE:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause
The radio makes unusual noises continuously.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit placed near the TV or computer? • Is the FM antenna placed properly? Move the antenna away from the AC power lead if it is located nearby.
The remote control does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the AC power lead of the unit plugged in? • Is the battery polarity correct? • Is the battery dead? • Is the distance or angle incorrect? • Is the remote control sensor receiving strong light?
Disc playback does not start. Disc playback stops in the middle or is not performed properly.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the disc loaded face down? • Does the disc satisfy the standards? • Is the disc distorted or scratched?
Disc playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit located near excessive vibrations? • Is the disc very dirty? • Has condensation formed inside the unit?
USB device cannot be detected.	<ul style="list-style-type: none"> • Are there any MP3/WMA files available? • Is the device properly connected? • Is it an MTP device? • Does the device contain AAC files only?

Problem	Possible Cause
USB playback does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Is it a copyright protected WMA file? • Is it a false MP3 file?
BT sound is interrupted or distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit too near to a device that generates electromagnetic radiation? • Is there any obstacle between the unit and the BT stereo audiosource device?
No sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the volume level set to "Min?" • Are the headphones connected? • Is the unit too far from the BT stereo audio source device? • Is the unit paired with the BT stereo audio source device?
When a button is pressed, the unit does not respond.	<ul style="list-style-type: none"> • Set the unit to the power stand-by mode and then turn it back on.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Wallie is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033227

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Wallie is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033227

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Datos técnicos	54
Indicaciones de seguridad	55
Vista general del aparato	56
Mando a distancia	59
Instalación	60
Conexión y funcionamiento con pilas	61
Primeros pasos	62
Puesta en marcha y funciones	64
Radio FM	64
CD	65
BT	67
USB	68
Entrada AUX	69
Uso de auriculares	69
Función despertador	70
Limpieza y cuidado	72
Detección y reparación de anomalías	73
Indicaciones sobre la retirada del aparato	75
Declaración de conformidad	75

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033227	10033228
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Sintonizador:

Rango de frecuencia: FM 87,5 – 108 MHz

Reproductor de CD:

Tipo: Reproductor de discos compactos, reproductor multimedia de monodisco

Lectura de señal: Captador de láser semiconductor de 3 haces sin contacto

Convertidor D/A: Convertidor D/A multibit

Respuesta en frecuencia: 20 – 20.000 Hz

Puerto USB

Interfaz: Cumple con los requisitos de USB 1.1 (Full Speed)/clase de almacenamiento masivo 2.0. Compatible con bulk y protocolo CBI.

Archivos compatibles: MPEG 1 Layer 3 WMA (no DRM)

Velocidad de bits soportada: MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

General:

Altavoz: Carcasa de 7,6 cm (3,0 pulgadas) x 2

Impedancia del altavoz: 8 Ω

Potencia de salida: 2x10 W por canal, RMS mín. impulsado en 8 Ω a 1 kHz con 10 % máx. de distorsiones armónicas totales.

Terminal de entrada: AUDIO IN (Φ 3,5) x 1

Fuente de energía: Adaptador AC/DC (incluido en el envío), Entrada CA 100 - 240 V ~ 50/60 Hz Salida DC 5V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1,2 A

Potencia Standby: < 1 W

BT frecuencia: 2,400 GHz – 2,480 GHz

BT potencia de radiofrecuencia (max.): 4 dBm

Perfil BT compatible: A2DP (perfil de distribución de audio avanzada), AVRCP (perfil de control remoto de audio y vídeo) BT 2.1 + EDR

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizarle con el funcionamiento del aparato. Conserve este manual para que pueda realizar futuras consultas.
- Con la compra de este producto obtiene dos años de garantía en caso de defecto o avería provocados por un uso normal del aparato.
- Utilice el producto solamente tal y como aparece indicado en este manual. Un uso alternativo puede provocar daños en el mismo o en su entorno.
- Las modificaciones y cambios en el aparato comprometen la seguridad del mismo. Existe riesgo de lesiones. ¡Nunca abra el aparato ni intente repararlo usted mismo!
- Trate el producto con cuidado. Puede dañarse con empujones, golpes o caídas desde alturas muy bajas.
- Mantenga el aparato lejos de la humedad y del calor extremo.
- No deje caer objetos de metal sobre el aparato. No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Limpie el aparato utilizando solamente un paño seco. No bloquee las ranuras de ventilación.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante o por un proveedor cualificado.

La garantía expirará si abre el aparato sin autorización.

Piezas pequeñas/partes del embalaje (bolsas de plástico, cartón, etc.)

- Mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se atraganten. No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico, puede provocar riesgo de asfixia.

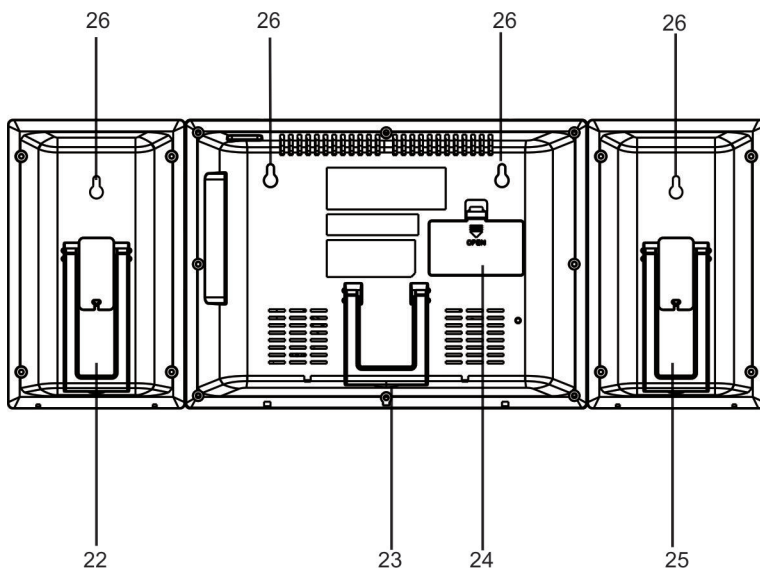
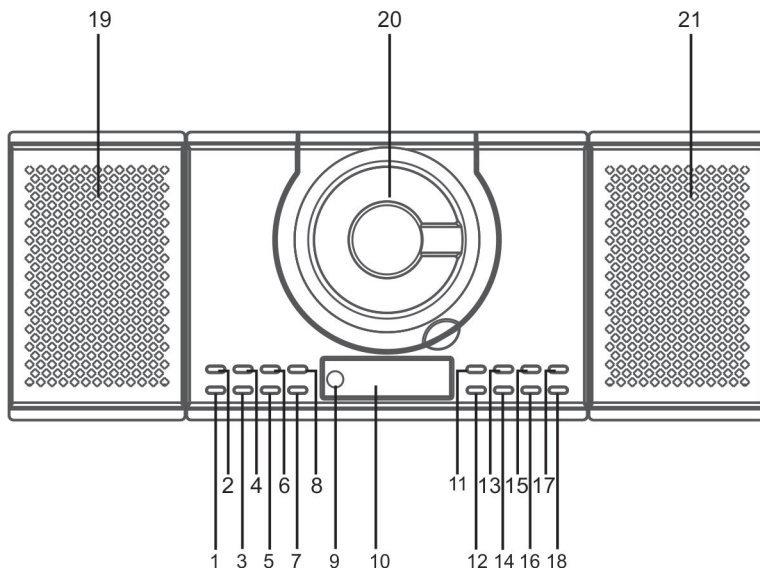
Transporte del aparato

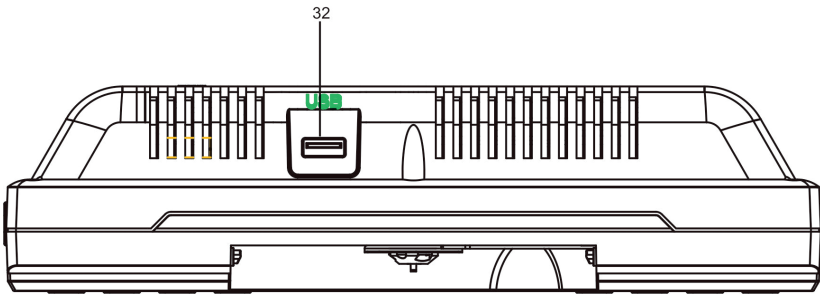
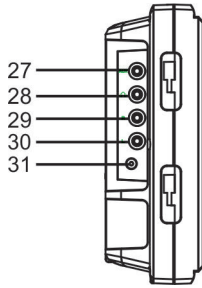
- Conserve el embalaje original. Para proteger el aparato durante el transporte, introdúzcalo en su embalaje original.

Limpieza de la superficie exterior

- No utilice líquidos volátiles, como sprays insecticidas. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco.

VISTA GENERAL DEL APARATO



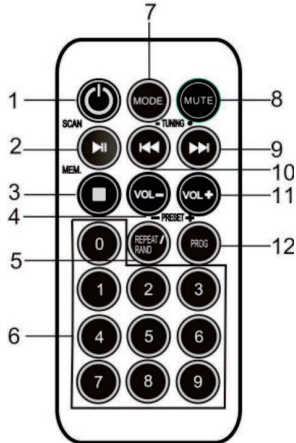


1	BOTÓN ATRÁS/ REBOBINAR HACIA ATRÁS, SINTONIZADOR -
2	BOTÓN STANDBY
3	BOTÓN SIGUIENTE/ REBOBINAR HACIA DELANTE, SINTONIZADOR +
4	BOTÓN FUNCIONES
5	BOTÓN PLAY/PAUSE, ESCANEO FM
6	BOTÓN RANDOM
7	BOTÓN STOP, CONEXIÓN BT

8	BOTÓN MEMORIA, PROG
9	SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA
10	DISPLAY LCD
11	BOTÓN SLEEP/SNOOZE
12	BOTÓN AL SET, EQ
13	BOTÓN REPEAT (REPETICIÓN)
14	BOTÓN AJUSTES

15	BOTÓN PRESET +, CARPETA +	24	COMPARTIMENTO DE PILAS
16	BOTÓN PRESET -, CARPETA -	25	BASTIDOR ALTAVOZ I
17	BOTÓN VOLUMEN +	26	ORIFICIOS DE MONTAJE
18	BOTÓN VOLUMEN -	27	ENTRADA AUDIO
19	ALTAVOZ I	28	ENTRADA TELÉFONO
20	UNIDAD LECTORA DE CD	29	SALIDA ALTAVOZ I
21	ALTAVOZ D	30	SALIDA ALTAVOZ D
22	BASTIDOR ALTAVOZ D	31	ENTRADA ALIMENTACIÓN (DC IN)
23	BASTIDOR APARATO	32	PUERTO USB

MANDO A DISTANCIA

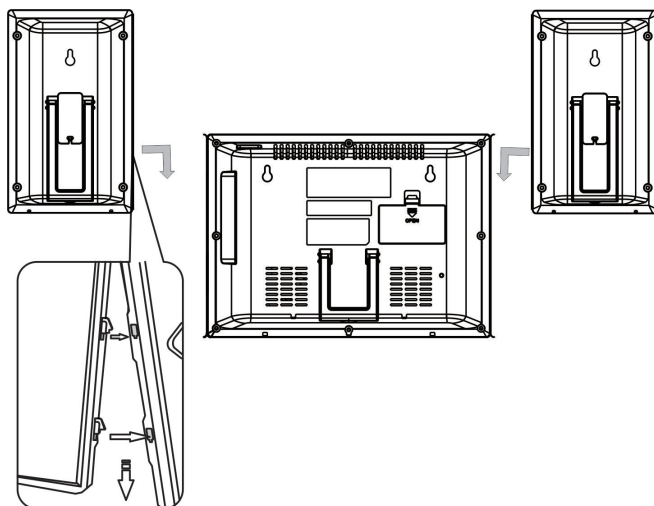


Teclas de función	
1	BOTÓN STANDBY
2	BOTÓN PLAY/PAUSE/FM SCAN
3	BOTÓN STOP/MEM
4	BOTÓN VOLUMEN -
5	BOTÓN REPEAT (REPETIR) / RANDOM (ALEATORIO) / PRESET -
6	TECLAS NUMÉRICAS
7	BOTÓN MODE
8	BOTÓN MUTE (SILENCIO)
9	BOTÓN SIGUIENTE / REBOBINAR HACIA DELANTE, SINTONIZADOR +
10	BOTÓN ATRÁS / REBOBINAR HACIA ATRÁS, SINTONIZADOR
11	BOTÓN VOLUMEN +
12	BOTÓN PROG/PRESET +

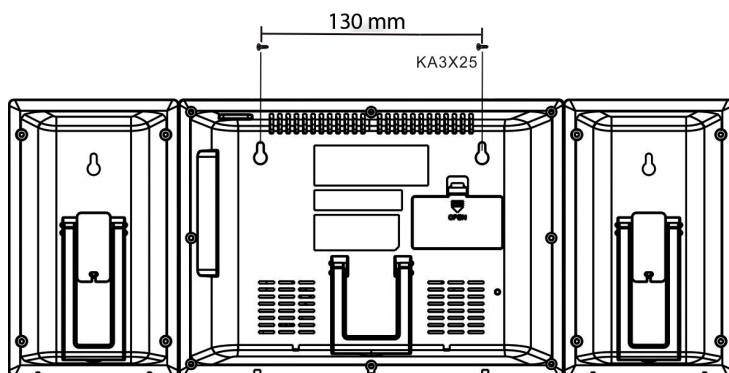
NOTA: el mando a distancia funciona con pilas CR2025.

INSTALACIÓN

Montaje del altavoz

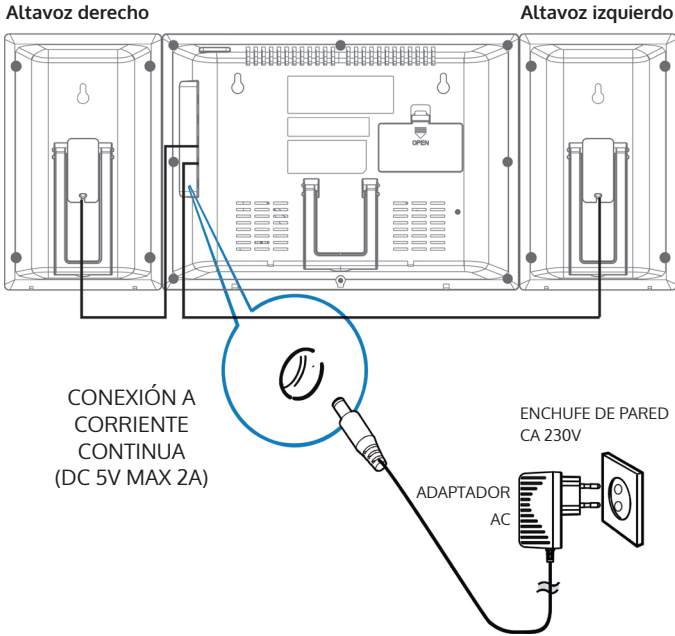


Montar en la pared



CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO CON PILAS

- Antes de conectar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente.



Fuente de alimentación

- El aparato está diseñado para usarse con la corriente 230 V y frecuencia 50 Hz. No intente conectar el aparato a otra fuente de alimentación. Podría dañar el aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente a la que va a conectar el aparato funciona correctamente y recibe una corriente constante (no conmutada).
- El aparato también está equipado con un sistema de respaldo de pilas para el reloj, que funciona con 2 pilas AA (UM-3) (no incluidas en el envío).

NOTA: las pilas pueden utilizarse como una opción de respaldo para conservar la hora del reloj si se produce un corte de electricidad. En caso de corte de electricidad, la hora del reloj no se mostrará, sin embargo, el reloj seguirá funcionando, por lo que la hora actual se conservará.

PRIMEROS PASOS

1) Introducir pilas de respaldo en el aparato

1. Retire la tapa del COMPARTIMENTO DE PILAS.
2. Introduzca 2 pilas AA (UM-3) (no incluidas en el envío) respetando la polaridad indicada.
3. Cierre la tapa del COMPARTIMENTO DE PILAS.

NOTA: las pilas de respaldo sólo sirven para conservar la hora del reloj, no la alarma configurada.

2) Introducir pilas en el mando a distancia

El mando a distancia funciona con una pila CR2025 (incluida en el envío). Para activar el mando a distancia, retire la lengüeta de aislamiento insertada en el compartimento de pilas. Cuando el mando a distancia deje de funcionar, sustituye la pila de litio antigua por una pila CR2025 nueva.

1. Deslice la tapa del compartimento de pilas del mando a distancia.
2. Inserte una pila CR2025 de 3 V. Asegúrese de que la pila está colocada correctamente. El mando a distancia no funciona si la pila no está colocada correctamente.
3. Vuelva a instalar la tapa del compartimento de pilas.



ADVERTENCIA



¡No ingerir las pilas! Riesgo de quemaduras.

El mando a distancia suministrado contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila de botón, puede causar quemaduras internas graves en sólo 2 horas y provocar la muerte.

Mantenga las pilas antiguas y nuevas lejos de los niños. Si el compartimento de pilas no cierra de forma segura, deje de utilizar el aparato y manténgalo lejos de los niños.

Si cree que se han ingerido o colocado las pilas en cualquier parte del cuerpo, busque de inmediato atención médica.

NOTA: asegúrese de que la pila está colocada correctamente. Una polaridad incorrecta puede dañar el aparato. Para asegurar un rendimiento óptimo y un funcionamiento duradero de las pilas, recomendamos utilizar pilas alcalinas de alta calidad.

Indicaciones sobre pilas

- No mezcle pilas nuevas con pilas antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o pilas recargables (níquel-cadmio).
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo. Las pilas antiguas o rezumadas pueden dañar el aparato.
- No arroje las pilas al fuego, ya que pueden explotar o rezumar.

Uso correcto del mando a distancia

NOTA: el mando a distancia controla las funciones CD/USB, BT y radio.

- Dirija el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia (IR) en la parte frontal del aparato (9).
- Las funciones de los botones del mando a distancia son las mismas que las de las teclas de control del aparato.
- El rendimiento del sensor infrarrojo puede degradarse causando un funcionamiento deficiente si hay una fuente de luz ambiental fuerte en la misma habitación.
- La distancia eficaz para el uso del mando a distancia es de aprox. 3-5 metros.

Función Silencio

- Si pulsa el botón MUTE (8) en el mando a distancia, desactivará el sonido.
- Vuelva a pulsar el botón para reactivar el sonido.

Preconfiguración EQ (solo con mando a distancia)

- Este aparato dispone de 4 modos EQ diferentes para mejorar la experiencia sonora. Pulse varias veces el botón EQ en el mando a distancia para seleccionar el efecto de sonido deseado en el siguiente orden:

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONES

RADIO FM

Búsqueda automática de emisoras (SCAN)

Puede utilizar la función de búsqueda (sintonización automática) para buscar automáticamente emisoras de radio digital nuevas y eliminar emisoras inactivas.

1. Mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE/FM SCAN (5) en el aparato o (2) en el mando a distancia durante 2 segundos para seleccionar „Scan“. El número de emisoras detectadas se mostrará durante la búsqueda automática de emisoras. Cuando haya finalizado la búsqueda automática de emisoras, se sintonizará la última emisora que ha escuchado. Si la última emisora que ha escuchado ya no está disponible, se sintonizará la primera emisora en orden alfabético.
2. Para sintonizar manualmente una emisora de radio en concreto, presione varias veces los botones ►► ADELANTE o ◀◀ ATRÁS (3/1) del aparato o (9/10) del mando a distancia.

Acceder a espacios de memoria predeterminados


- Acceda al modo de radio de las emisoras predeterminadas pulsando varias veces los botones PRESET+ o PRESET- (15/16) en el aparato o (5/12) del mando a distancia. (**Nota:** „P01“ parpadea en la pantalla cuando programe por primera vez una emisora predeterminada).

NOTA: los ajustes predeterminados de la hora y de las emisoras de radio FM deben restablecerse si existe una interrupción o un corte en el suministro. En la pantalla LCD aparece „12:00“ y comienza a parpadear para advertirle de que se ha interrumpido el suministro eléctrico y que es necesario volver a realizar la configuración. Siga los pasos explicados anteriormente para volver a guardar las emisoras predeterminadas.

NOTA: durante la búsqueda de emisoras FM y la reproducción de radio FM, la pantalla LCD no muestra el indicador de frecuencia.



CD

Reproducir un CD

1. Pulse el botón STANDBY  (2) en el aparato o (1) en el mando a distancia para encender el aparato.
2. Pulse el botón SOURCE en el mando a distancia o el botón CD/USB para activar el modo CD.
3. Tire de la bandeja de CD con un dedo para abrirla.
4. La reproducción iniciará desde la pista 1 una vez que el reproductor haya terminado de leer el contenido. El modo de reproducción aparecerá de forma fija en el display LCD.
5. Durante la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE (5) en el aparato para pausar la reproducción. El indicador PAUSE aparecerá sin parpadear en el display LCD. Vuelva a pulsar el botón PLAY/PAUSE (5) para continuar la reproducción.
6. Ajuste el volumen utilizando los botones VOLUMEN +/- (17/18) en el aparato o (4/11) en el mando a distancia.

Procedimiento para reproducir un disco MP3/WMA

Para reproducir un CD-R/RW:

1. Pulse el botón CD/USB en el mando a distancia e introduzca un disco MP3/WMA.
2. Pulse el botón PRESET/CARPETA + o - (15/16) en el aparato o (5/12) en el mando a distancia para seleccionar la carpeta que desea reproducir.
3. Seleccione el archivo que desea reproducir pulsando el botón SIGUIENTE  o ATRÁS  (3/1) en el aparato o (9/10) en el mando a distancia.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE (5) en el aparato o (2) en el mando a distancia. La reproducción iniciará y el nombre del archivo se mostrará en el display.
5. Si reproduce un disco con el modo Carpeta activado, pulse el botón PRESET/CARPETA + o - para seleccionar una carpeta incluso si está en modo PLAY/PAUSE. El modo PLAY/PAUSE continuará en la primera pista de la carpeta seleccionada.

Modo de reproducción

- **Repetir 1:**
Si pulsa una vez el botón REPEAT (REPETIR) (13) en el aparato o (5) en el mando a distancia, el display LCD mostrará «REPEAT 1» de forma fija. Se repetirá continuamente la pista actual.

- **Repetir todo:**
Al pulsar dos veces el botón REPEAT, el display LCD muestra «REPEAT ALL». Se repetirá continuamente el disco completo.
- **Cancelar la función Repetición:**
Pulse el botón REPEAT hasta que se apague el indicador de repetición.
- **Reproducción aleatoria:**
Si pulse tres veces el botón RANDOM (ALEATORIO) (6) en el aparato o (5) en el mando a distancia, el display mostrará «RAND». Las pistas del disco se reproducirán automáticamente de forma aleatoria.
- **Cancelar la reproducción aleatoria:**
Pulse de nuevo el botón RANDOM. El indicador «RAND» desaparecerá del display.

Indicaciones sobre la reproducción aleatoria:

- Si pulsa el botón SIGUIENTE ►► durante la reproducción aleatoria, puede saltar hacia la siguiente pista generada en la reproducción aleatoria. Sin embargo, el botón ATRÁS ◀◀ no permite regresar a la pista escuchada anteriormente. En su lugar, se reproducirá de nuevo la pista reproducida.
- En la reproducción aleatoria, el aparato selecciona y reproduce las pistas automáticamente. (Usted no puede seleccionar el orden de las pistas).

Siguiente/Atrás y Modo Escaneo

1. Durante el modo Play o Pause, pulse los botones SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◀◀ (3/1) en el aparato o (9/10) en el mando a distancia para ir a la siguiente pista o regresar al inicio de la pista actual.
2. Durante la reproducción, mantenga pulsados los botones AVANZAR ►► o REBOBINAR ◀◀ (1/3) en el aparato o (9/10) en el mando a distancia para avanzar o retroceder dentro de la pista actual.

Lista de reproducción (sólo con mando a distancia)

El usuario puede programar el orden de reproducción de hasta 32 pistas en modo CD y 99 pistas en modo MP3. El modo Lista de reproducción se activa en modo STOP.


1. Pulse el botón PROG (12) en el mando a distancia para entrar en modo Lista de reproducción.
2. Pulse el botón SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◀◀ (9/10) para seleccionar la pista que desea programar.
3. Pulse el botón PROG (12) para confirmar la pista.

4. Repita los pasos 2 a 3 para programar más pistas. Una vez finalizado el proceso, pulse el botón PLAY/PAUSE (2) en el mando a distancia para iniciar la reproducción de las pistas programadas.

BT

El aparato dispone de una función BT que puede recibir una señal a 8 metros de distancia.

El aparato debe sincronizarse con un dispositivo BT para escuchar música:

5. Pulse el botón STANDBY  (2) en el aparato o (1) en el mando a distancia para encender el aparato.
6. Pulse el botón FUNCIONES (4) en el aparato o el botón MODE (7) en el mando a distancia para seleccionar el modo BT.
7. Si el aparato no está conectado a ningún dispositivo BT, el display muestra parpadeando «BT».
8. Active la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione el modo de búsqueda.
9. «MC120» aparecerá en la lista de su dispositivo BT.
10. Seleccione «MC120» e introduzca la contraseña «0000» en caso de ser necesario.
11. Para desconectar la función BT, pulse el botón FUNCIONES (4) en el aparato o el botón MODE (7) en el mando a distancia para cambiar a otro modo o desconectar la función del dispositivo BT.

Indicaciones sobre el uso del BT:

- Si la intensidad de la señal es débil, su receptor BT podría interrumpir la conexión, pero volvería automáticamente al modo de sincronización.
 - Para una mejor recepción de la señal, retire cualquier obstáculo que puede haber entre el aparato y el dispositivo BT.
 - Este equipo soporta funciones A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
 - El aparato sólo puede conectarse a un dispositivo BT a la vez.
 - La compatibilidad con todos los dispositivos y tipos de medios no está garantizada.
 - Algunos teléfonos móviles con la función BT podrían conectarse y desconectarse durante llamadas telefónicas. Esto no es un signo de que hay algún problema con el aparato.
-

USB

1. El aparato dispone de un puerto USB (32) en la parte frontal. Al introducir un dispositivo USB en el aparato, pulse varias veces el botón FUNCIONES (4) en el aparato o el botón MODE (7) en el mando a distancia para seleccionar el modo USB.
2. El aparato muestra automáticamente el número total de pistas.
3. Todas las opciones de reproducción son las mismas que en la reproducción de CD MP3.

REP_ONE: Pulse una vez el botón REPEAT (REPETIR) (13) en el aparato o (5) en el mando a distancia y «REPEAT 1» aparecerá en el display. Se repetirá continuamente la pista actual.

REP_ALL: Pulse tres veces el botón REPEAT y «REPEAT ALL» aparecerá en el display. Se repetirán continuamente todos los archivos.


REP_FOLDER: Presione dos veces el botón REPEAT y «REPEAT FOLDER» aparecerá en el display. Se repetirá continuamente la carpeta actual.

REPEAT OFF: Vuelva a pulsar el botón REPEAT para desactivar la función de repetición.

Indicaciones sobre el uso del USB:

- El aparato sólo puede reproducir archivos MP3 en modo USB.
 - Si su dispositivo USB contiene archivos MP3, pero el display muestra «NO», es posible que el formato de su dispositivo USB no es compatible con el aparato.
 - Este aparato soporta las versiones de USB 1.1 y 2.0.
 - El aparato soporta dispositivos USB con hasta 32 GB de memoria.
 - Este aparato puede no ser compatible con todos los dispositivos USB y tarjetas de memoria. Esto no es un signo de que hay algún problema con el aparato.
-

ENTRADA AUX

1. Utilice un cable de conexión para conectar un reproductor de audio portátil a la ranura AUDIO IN (27). Cuando utilice un equipo de vídeo, conecte la salida de audio a este aparato y la salida de vídeo, al televisor.
2. Pulse el botón STANDBY  (2) en el aparato o (1) en el mando a distancia para encender el aparato.
3. Pulse el botón FUNCIONES (4) en el aparato o el botón MODE (7) en el mando a distancia para seleccionar el modo AUX IN.
4. Ahora puede reproducir música en el equipo conectado. Si el nivel de volumen del equipo conectado es demasiado alto, el sonido podría distorsionarse. Si esto sucede, disminuya el volumen del equipo conectado. Si el nivel de volumen es demasiado bajo, aumente el volumen del equipo conectado.

NOTA: para prevenir interferencias acústicas, coloque el aparato lejos del televisor.

USO DE AURICULARES

(No incluidos en el envío.)

Al insertar el conector de sus auriculares en la ENTRADA TELÉFONO (28), puede escuchar en privado CD, radio u otras fuentes de música. Cuando utilice auriculares, los altavoces se desconectarán automáticamente. Ajuste el volumen utilizando los botones VOLUMEN +/- (17/18) en el aparato o (4/11) en el mando a distancia.

FUNCIÓN DESPERTADOR

Configurar un despertador

Esta función enciende automáticamente el aparato y despierta al usuario con el sonido de señal o la música de un CD, dispositivo USB o radio.

1. En modo Standby, mantenga pulsado el botón AL SET (12) en el aparato durante 3 segundos. El display muestra la hora del despertador: «00:00». Los dígitos de la hora empiezan a parpadear.
2. Pulse el botón SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◄◄ (3/1) para configurar la hora. A continuación, pulse de nuevo el botón AL SET (12) para confirmar la hora. Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear.
3. Pulse el botón SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◄◄ (3/1) para configurar los minutos. A continuación, pulse de nuevo el botón AL SET (12) para confirmar los minutos. El display muestra la fuente del despertador.
4. Pulse el botón SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◄◄ (3/1) para seleccionar la fuente de música del despertador: CD, USB, buzzer o radio. Vuelva a pulsar el botón AL SET (12) para confirmar la selección. A continuación, parpadea el volumen del despertador.



NOTA: no se puede ajustar el nivel de volumen del despertador si la función del despertador es un pitido.

5. Pulse el botón SIGUIENTE ►► o ATRÁS ◄◄ (3/1) para elegir el volumen del despertador. Vuelva a pulsar el botón AL SET (12) para confirmar los ajustes del despertador.

Notas sobre la función del despertador:

- 1 Si selecciona «Despertar con CD,USB», pero no introduce un CD o dispositivo USB, el despertador se activará automáticamente con un tono de pitido cuando se alcance la hora de activación del despertador.
 - 2 Si selecciona «Despertar con radio», el despertador se activará con la última estación de radio escuchada.
 - 3 El volumen del despertador será el volumen configurado.
-



Activar/Desactivar la función del despertador

1. Para activar el despertador, pulse el botón AL SET(12). El icono de despertador  aparecerá en el display LCD.
2. Para desactivar el despertador, vuelva a pulsar el botón AL SET (12). El icono de despertador  desaparecerá.

Despertar con CD, USB, radio o tono de pitido del despertador

- Cuando se alcance la hora del despertador, el CD, la radio o el tono de pitido sonará durante el tiempo programado. Luego se apagará y al día siguiente volverá a sonar si no pulsa el botón SNOOZE (11).
- Puede activar manualmente la función Repetición después de que suene el despertador si pulsa el botón SNOOZE (11). El buzzer se detiene durante el tiempo de repetición (9 minutos) y luego vuelve a sonar. La función repetición puede repetirse dentro de los minutos restante después de la hora del despertador programada.

NOTA: el tiempo restante debe ser superior a 9 minutos desde la hora de apagado del despertador, de lo contrario la alarma se detendrá hasta el día siguiente.

- Para detener el despertador inmediatamente después de sonar, pulse una vez el botón STANDBY  (2) en el aparato o (1) del mando a distancia. El despertador volverá a sonar al día siguiente.
- Para desactivar el despertador al día siguiente, pulse una vez el botón AL SET (12). El icono de despertador  desaparecerá.

Función Snooze (repetición)

Pulse una vez el botón SNOOZE (11) en el aparato para interrumpir temporalmente el modo de despertador. El despertador volverá a sonar después de 9 minutos cada vez que pulse el botón.

Función Sleep (apagado)

Esta función le permite programar la hora de apagado automático del aparato. Puede configurar la hora de apagado automático cuando el aparato está en marcha:

1. Para activar la función Sleep, pulse el botón SLEEP (11) en el aparato. El display muestra parpadeando «Sleep Timer OFF, 120, 90, 60, 30, 20, 10, 5».
2. Cuando el display muestra el tiempo de apagado deseado, suelte el botón. El temporizador de apagado está ahora activado. Si el display muestra «10», significa que el tiempo de apagado automático será en «10 minutos». Al alcanzar 0, el aparato se apagará automáticamente.
3. Para cancelar la función SLEEP, vuelva a pulsar el botón SLEEP.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Mantenimiento de CDs

Los CDs son bastante resistentes, sin embargo, pueden dañarse si se acumula mucha suciedad en su superficie. Siga las siguientes recomendaciones para disfrutar al máximo de su colección de CD y del reproductor.

- No escriba en ninguna cara del disco, sobre todo, en la cara que no contiene etiquetas, ya que es la cara de lectura. No marque de modo alguno esta superficie.
- Mantenga sus discos lejos de la luz directa del sol, calor o humedad extrema.
- Siempre agarre los CDs por los bordes. Las huellas dactilares, la suciedad o el agua en los CDs pueden causar ruido o errores de lectura. Si un CD está sucio o no se reproduce correctamente, límpielo con un paño suave y seco, limpiando directamente desde el centro, a lo largo del radio.

Limpieza de la carcasa

NO



SÍ Correcto



- Limpie la carcasa regularmente utilizando un paño suave y una solución jabonosa diluida. A continuación, séquela con un paño seco.

NOTA:

- No utilice productos químicos (gasolina, diluyentes, etc), ya que pueden dañar el aparato.
- No aplique aceite en el interior del aparato. Puede provocar mal funcionamiento del aparato.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa
La radio emite sonidos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el aparato cerca de un televisor u ordenador? • ¿Está la antena FM correctamente colocada? Aleje la antena del cable de alimentación si se encuentra cerca de él.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el cable de alimentación enchufado? • ¿Está el cable de alimentación enchufado? • ¿Está la pila insertada con la polaridad correcta? • ¿Está la pila agotada? • ¿Es correcta la distancia o el ángulo? • ¿Recibe el sensor del mando a distancia una luz intensa?
El CD no se reproduce. La reproducción del CD se detiene o no se reproduce correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el CD correctamente insertado? • ¿Cumple el CD con los requisitos? • ¿Está el CD deformado o rayado?
Durante la reproducción del CD se omiten canciones o la reproducción se detiene en medio de una pista.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se encuentra el aparato en un entorno con vibraciones excesivas? • ¿Está el CD muy sucio? • ¿Se ha formado condensación dentro del aparato?

Problema	Posible causa
El dispositivo USB no se reconoce.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El dispositivo USB contiene archivos MP3/WMA? • ¿Está el dispositivo correctamente conectado? • ¿Es un dispositivo MTP? • ¿Contiene el dispositivo sólo archivos AAC?
El aparato no reproduce los archivos del USB.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es un archivo WMA protegido por derechos de autor? • ¿Es un archivo MP3 falso?
La reproducción del BT se interrumpe o el sonido está distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el aparato demasiado cerca de otro dispositivo que genera radiación electromagnética? • ¿Hay obstáculos entre el aparato y el dispositivo BT?
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el volumen al mínimo? • ¿Están los auriculares conectados? • ¿Está el aparato demasiado lejos del dispositivo de audio BT estéreo? • ¿Está el aparato conectado a un dispositivo de audio BT estéreo?
El aparato no reacciona cuando se pulsan los botones.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague y vuelva a encender el aparato.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Wallie es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10033227

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Fiche technique	78
Consignes de sécurité	79
Aperçu de l'appareil	80
Télécommande	83
Installation	84
Branchement sur le secteur et utilisation sur pile	85
Premiers pas	86
Utilisation et fonctions	88
Radio FM	88
CD	89
BT	91
USB	92
Aux-in (entrée AUX)	93
Écoute au casque	93
Fonctions d'alarme	94
Nettoyage et entretien	96
Identification et résolution des problèmes	97
Conseils pour le recyclage	99
Déclaration de conformité	99

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033227	10033228
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Tuner :

Plage de fréquences : FM 87,5 – 108 MHz

Lecteur CD :

Type : Single-Disc-Multiplayer-Compact-Disc-Player

Lecture du signal : Balayage laser à semi-conducteur à 3 faisceaux sans contact

Convertisseur N / A : Convertisseur N / A multi-bit

Plage de fréquences : 20 – 20.000 Hz

USB Host

Interface : Correspond à la classe de stockage de masse USB 1.1 (Full Speed) / 2.0. Prend en charge uniquement le protocole en bloc et CBI.

Formats de fichiers compatibles :

MPEG 1 Layer 3 WMA (non DRM)

Bit rate compatibles :

MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

Général :

Enceinte : 7,6 cm (3,0 pouces) 2x membranes

Impédance des enceintes : 8 Ω

Puissance de sortie : 2x10 W par canal, RMS min à 8 Ω et 1 kHz avec moins de 10 % de distorsion harmonique.

Borne d'entrée : AUDIO IN (Φ 3,5) x 1

Source d'alimentation : AC/DC-Adapter (fourni),
Entrée AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Sortie DC 5V $\overline{\overline{=}}$ 1,2 A

Consommation en veille : < 1 W

BT fréquence : 2,400 GHz – 2,480 GHz

BT puissance de radiofréquence (max.) : 4 dBm

Profils BT compatibles : A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce mode d'emploi est destiné à vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez toujours ce manuel en lieu sûr pour pouvoir y accéder à tout moment.
- À l'achat de ce produit, vous bénéficiez d'une garantie de deux ans pour les défauts si l'appareil est utilisé de façon conforme.
- Veuillez utiliser le produit uniquement de la manière prévue. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages au produit ou à son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit en affecte la sécurité. Attention risque de blessure ! N'ouvrez jamais le produit sans autorisation et ne faites jamais de réparations vous-même !
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par un choc, impact ou chute, même de faible hauteur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.
- Ne faites pas tomber d'objets métalliques dans cet appareil. Ne placez pas d'objets lourds sur cet appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant ou des revendeurs qualifiés.

La garantie est annulée en cas d'intervention étrangère sur l'appareil.

Petits éléments / éléments d'emballage (sacs en plastique, cartons, etc.)

- Conservez les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage hors de portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, il y a risque d'étouffement !

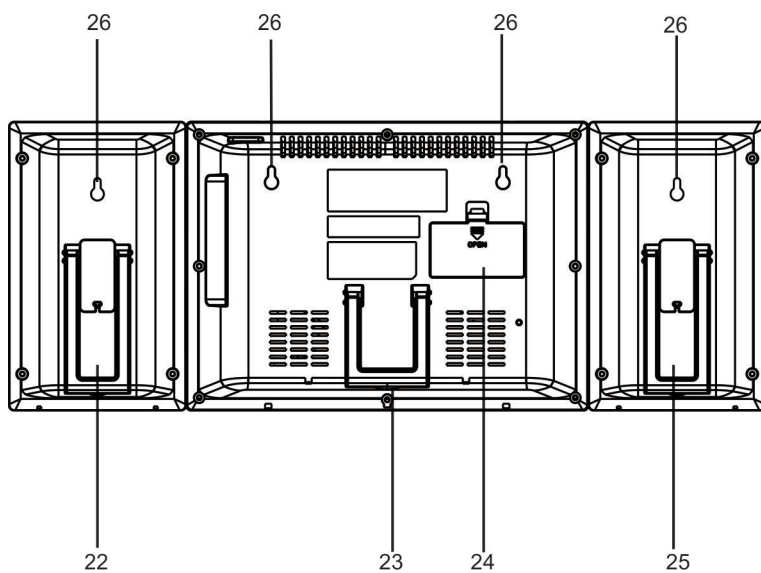
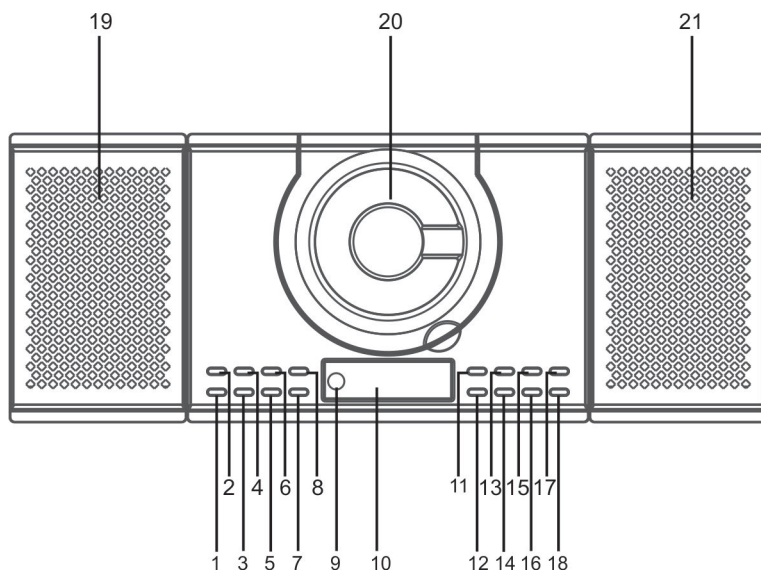
Transport de l'appareil

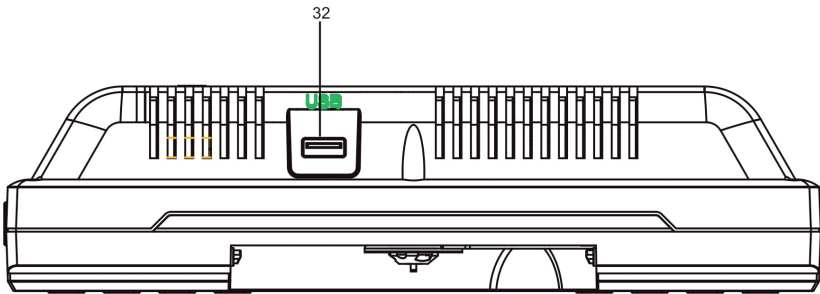
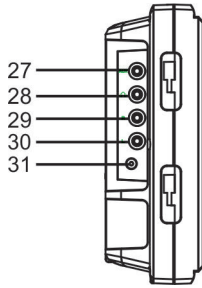
- Veuillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.

Nettoyage des surfaces externes

- Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée. Utilisez un chiffon sec.

APERÇU DE L'APPAREIL



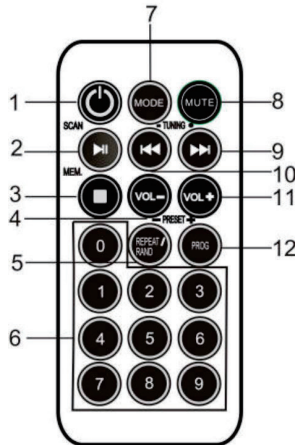


1	SAUTER / RECHERCHE ARRIÈRE, TOUCHE TUNER -
2	TOUCHE STANDBY
3	SAUTER / RECHERCHE AVANT, TOUCHE TUNER +
4	TOUCHE DE FONCTION
5	TOUCHE PLAY / PAUSE, SCAN FM
6	TOUCHE RANDOM
7	TOUCHE STOP, COUPLAGE BT

8	TOUCHE MÉMOIRE, PROG
9	CAPTEUR DE LA TÉLÉCOMMANDE
10	ÉCRAN LCD
11	TOUCHE SLEEP / SNOOZE (VEILLE / ALARME SNOOZE)
12	TOUCHE AL SET, EQ
13	TOUCHE REPEAT (RÉPÉTITION)
14	TOUCHE DE RÉGLAGE DE L'HEURE

15	TOUCHE PRESET +, DOSSIER +	24	CACHE DE LA BATTERIE
16	TOUCHE PRESET, DOSSIER	25	CADRE DE SUPPORT DE L'ENCEINTE L
17	TOUCHE VOLUME +	26	TROUS D'ACCROCHAGE
18	TOUCHE VOLUME -	27	PRISE AUDIO-IN
19	ENCEINTE L	28	PRISE TELEPHONE
20	LECTEUR CD	29	SORTIE D'ENCEINTE L
21	ENCEINTE R	30	SORTIE D'ENCEINTE R
22	CADRE DE SUPPORT DE L'ENCEINTE R	31	PRISE D'ALIMENTATION (DC IN)
23	CADRE DE L'APPAREIL	32	PORT USB

TÉLÉCOMMANDE

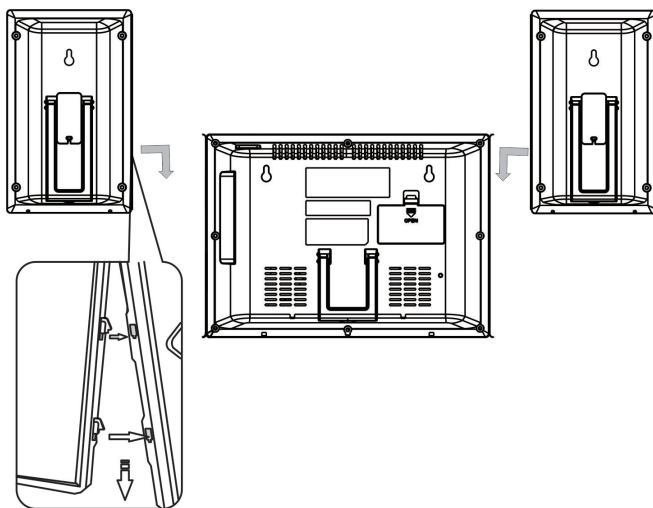


Fonctions des touches	
1	TOUCHE STANDBY
2	TOUCHE PLAY / PAUSE / FM SCAN
3	TOUCHE STOP / MEM.
4	TOUCHE VOLUME-
5	TOUCHE REPEAT (RÉPÉTITION) / RANDOM (ALÉATOIRE) / PRESET -
6	TOUCHES NUMÉRIQUES
7	TOUCHE MODE
8	TOUCHE MUTE (FONCTION MUET)
9	SAUT/RECHERCHE AVANT, TOUCHE TUNER +
10	SAUT/RECHERCHE ARRIÈRE, TOUCHE TUNER -
11	TOUCHE VOLUME +
12	TOUCHE PROG / PRESET +

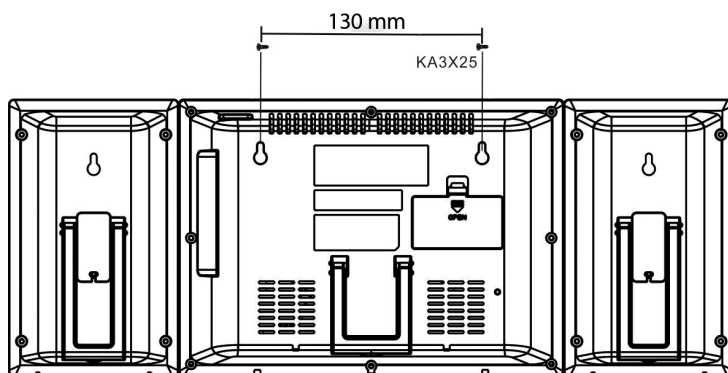
REMARQUE : Le fonctionnement de la télécommande nécessite une pile CR2025.

INSTALLATION

Montage des enceintes

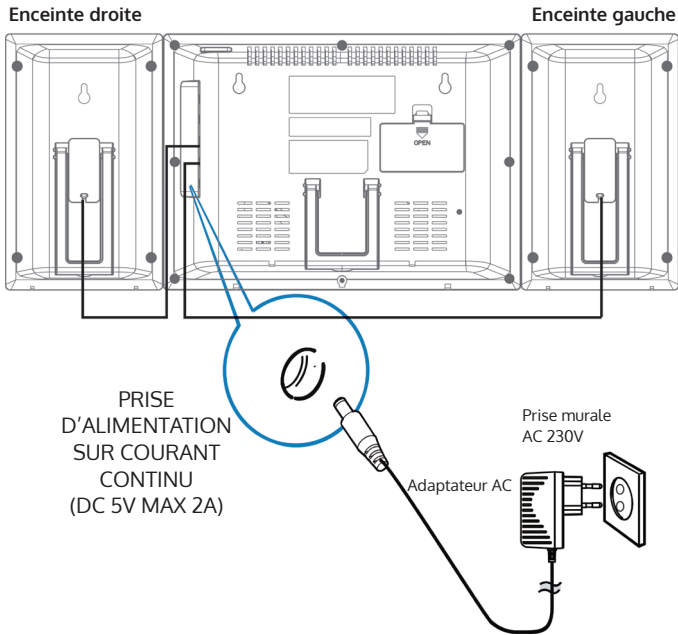


Montage mural



BRANCHEMENT SUR LE SECTEUR ET UTILISATION SUR PILE

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de connecter les enceintes.



Sources d'alimentation

- Ce système audio est conçu pour 230 V ~ 50 Hz. N'essayez pas de connecter l'appareil à une autre source d'alimentation. Vous pourriez l'endommager.
- Assurez-vous que la prise de courant à laquelle vous connectez cet appareil fonctionne et que son alimentation est constante (non commutée).
- Le système est également équipé d'un système de sauvegarde de batterie pour l'horloge, alimenté par deux piles de type AA (UM-3) (non incluses).

REMARQUE : Les batteries peuvent être utilisées comme alimentation de secours pour que l'horloge continue à fonctionner en cas de panne de courant. Dans ce cas, l'horloge ne s'affiche pas mais continue à fonctionner pour conserver l'heure actuelle.

PREMIERS PAS

1) installation de la pile de secours dans la chaîne

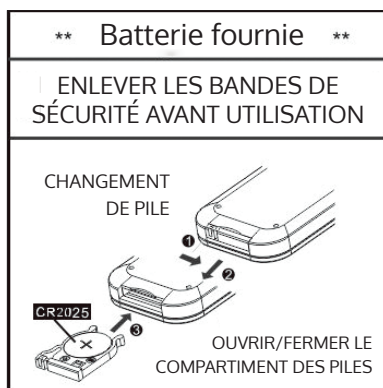
1. Retirez le cache du compartiment à piles.
2. Installez 2 x piles « AA » (UM-3) (non fournies) dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
3. Refermez le compartiment à piles.

REMARQUE : La pile de secours ne sert que pour maintenir le réglage de l'heure et ne peut garantir les réglages de l'alarme.

2) Installation des piles dans la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile CR2025 (incluse). Pour utiliser la télécommande, retirez la languette isolante insérée dans le compartiment à piles. Si la télécommande ne fonctionne pas, remplacez la pile d'origine par une nouvelle pile au lithium CR2025.

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles hors du boîtier de la télécommande.
2. Insérez la pile 3V CR2025. Assurez-vous que la pile est correctement installée. La télécommande ne fonctionnera pas si la pile est mal insérée.
3. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.



MISE EN GARDE

Ne pas avaler la batterie. Risque de brûlure !

La télécommande fournie contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, des brûlures internes graves et potentiellement mortelles peuvent se produire dans les 2 heures.

Gardez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser l'appareil et éloignez-le des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans le corps d'une personne, consultez immédiatement un médecin.

REMARQUE : Assurez-vous que les piles sont installées correctement. Une polarité incorrecte peut endommager l'appareil. Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines de haute qualité pour des performances optimales et une durée de vie plus longue.

Entretien des piles

- Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (zinc-carbone) avec des rechargeables (nickel-cadmium).
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile. Les piles usagées ou qui fuient peuvent endommager l'appareil.
- Ne jetez pas les piles au feu car elles pourraient exploser ou fuir.

Le bon usage de la télécommande

REMARQUE : La télécommande sert uniquement pour le fonctionnement du lecteur CD / USB et BT ainsi que de la radio.

- Dirigez la télécommande vers le capteur distant (IR) situé à l'avant du système (9).
- Les fonctions des touches de la télécommande sont les mêmes que les commandes correspondantes de l'appareil.
- Les performances du capteur infrarouge peuvent être compromises et provoquer un fonctionnement non fiable si la source lumineuse ambiante est forte dans la même pièce.
- Le rayon de portée de la télécommande est d'environ 3-5 mètres.

Fonction muet

- Le volume est temporairement désactivé lorsque vous appuyez sur le bouton MUTE (8) de la télécommande.
- Appuyez à nouveau pour restaurer le volume.

Préréglages EQ (avec la télécommande uniquement)

- Cet appareil offre 4 modes d'égalisation différents pour améliorer votre écoute. Vous pouvez sélectionner l'effet souhaité en appuyant plusieurs fois sur la touche EQ de la télécommande dans l'ordre suivant :

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF


UTILISATION ET FONCTIONS

RADIO FM

Recherche automatique des stations (SCAN)

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche automatique pour rechercher automatiquement de nouvelles stations de radio numériques et supprimer les stations inactives.

1. Appuyez et maintenez PLAY / PAUSE / FM SCAN (5) sur l'appareil ou (2) sur la télécommande pendant 2 secondes pour sélectionner „Scan“. Le nombre de stations trouvées s'affiche pendant la recherche automatique. Lorsque la recherche automatique des stations est terminée, la dernière station écoutée est lue. Si la dernière station écoutée n'est plus disponible, la première station de la liste alphabétique sera lue.
2. Pour régler manuellement une station de radio, appuyez plusieurs fois sur les touches ►► FORWARD ou ◀◀ REVERSE (3/1) de l'appareil ou (9/10) de la télécommande.

Rappel d'une station préréglée


- Appelez les stations préréglées en mode radio en appuyant plusieurs fois sur les touches PRESET + ou PRESET- (15/16) de l'appareil ou (5/12) de la télécommande. (Remarque : „P01“ clignote sur l'écran la première fois que vous programmez le préréglage.)

REMARQUE : L'horloge et les préréglages des stations de radio FM doivent être réinitialisés en cas de coupure ou de panne de courant. L'écran LCD affiche „12:00“ et commence à clignoter pour indiquer que l'alimentation a été coupée et que l'horloge doit être réinitialisée. Suivez les étapes ci-dessus pour réenregistrer les stations préréglées

REMARQUE : L'écran LCD n'affiche pas la fréquence pendant la recherche de stations FM et la lecture de la radio FM.



CD

Lecture d'un CD

1. Appuyez sur la touche STANDBY  (2) de l'appareil ou de la télécommande (1) pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche SOURCE de la télécommande ou sur la touche CD / USB pour accéder au mode CD.
3. Tirez le plateau du CD avec un doigt pour l'ouvrir.
4. La lecture commence à partir de la piste 1 dès que le lecteur a lu la table des matières. Le mode de lecture apparaît en permanence sur l'écran LCD.
5. Pendant la lecture, appuyez sur la touche PLAY / PAUSE (5) de l'appareil pour interrompre la lecture, puis « PAUSE » apparaît sur l'écran LCD. Appuyez à nouveau sur la touche PLAY / PAUSE (5) pour reprendre la lecture.
6. Réglez le volume à l'aide des touches VOLUME +/- (17/18) de l'appareil ou (4/11) de la télécommande.

Méthode de lecture pour disques MP3 / WMA

Lecture des CD-R/RW :

1. Appuyez sur la touche CD / USB de la télécommande et insérez un disque MP3 / WMA.
2. Appuyez sur les touches PRESET / DOSSIER + ou - (15/16) de l'appareil ou (5/12) sur la télécommande pour sélectionner le dossier de lecture souhaité.
3. Sélectionnez le fichier à lire en appuyant sur la touche SAUT AVANT  ou SAUT ARRIÈRE  (1/3) sur l'appareil ou (9/10) sur la télécommande.
4. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE (5) de l'appareil ou (2) sur la télécommande. La lecture commence et le nom du fichier est affiché.
5. En cas de lecture avec le mode dossier activé, appuyez sur la touche PRESET / DOSSIER + ou - et le dossier peut être sélectionné même s'il est en mode lecture / pause. Le mode lecture / pause reprend à la première piste du dossier sélectionné.

Mode de lecture

- **Répéter 1 titre :**

Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton REPEAT (13) sur l'appareil ou (5) sur la télécommande, « REPEAT 1 » apparaît sur l'écran LCD. La piste en cours est répétée.

- **Répéter tous :**
Lorsque vous appuyez deux fois sur la touche REPEAT, l'indicateur « REPEAT ALL » s'allume sur l'écran LCD. Le disque entier joue en continu.
- **Quitter la fonction de répétition :**
Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce qu'aucune fonction de répétition ne soit affichée.
- **Lecture aléatoire :**
Lorsque vous appuyez trois fois sur la touche programmable RANDOM (6) de l'appareil ou (5) de la télécommande, « RAND » apparaît sur l'écran. Les plages du disque peuvent être lues automatiquement dans un ordre aléatoire.
- **Quitter la lecture aléatoire :**
Appuyez à nouveau sur la touche RANDOM. L'indicateur « RAND » disparaît de l'écran.

Remarques sur la lecture aléatoire :

- Si vous appuyez sur la touche AVANT ►► pendant la lecture aléatoire, vous pouvez passer au titre suivant choisi aléatoirement. Vous pouvez également appuyer sur la touche RETOUR ◀◀ pour revenir au titre précédent. Le titre en cours sera relu depuis le début.
 - En lecture aléatoire, l'appareil sélectionne et lit automatiquement les pistes. (Vous ne pouvez pas spécifier l'ordre de chaque titre.)
-

Modes saut de titre et recherche

1. En mode lecture ou pause, appuyez sur les touches SAUT AVANT ►► ou SAUT ARRIÈRE ◀◀ (1/3) de l'appareil ou (9/10) sur la télécommande pour passer au titre suivant ou pour revenir au début du titre en cours.
2. Pendant la lecture, maintenez la touche RECHERCHE AVANT ►► ou RECHERCHE ARRIÈRE ◀◀ (1/3) de l'appareil ou (9/10) sur la télécommande pour faire une recherche à l'intérieur du titre en cours en le lisant à vitesse accélérée.

Programmation de lecture (avec la télécommande seulement)

L'utilisateur peut programmer jusqu'à 32 pistes en mode CD ou 99 pistes au format MP3 dans n'importe quel ordre. Le mode programme peut être activé en mode STOP.

1. Appuyez sur la touche PROG (12) de la télécommande pour accéder au mode de programmation.

2. Appuyez sur la touche AVANT ►► ou RETOUR ◀◀ (9/10) pour sélectionner le titre que vous voulez programmer.
3. Appuyez sur le bouton PROG (12) pour confirmer le titre.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres titres. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE (2) de la télécommande pour lancer la lecture des titres mémorisés.

BT

L'appareil dispose d'une fonction BT pouvant recevoir un signal jusqu'à 8 mètres de distance.

Pour connecter l'appareil à un périphérique BT pour écouter de la musique :

1. Appuyez sur la touche de STANDBY ⏻ (2) de l'appareil ou de la télécommande (1) pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche FUNCTION (4) de l'appareil ou sur la touche MODE (7) de la télécommande pour activer le mode BT.
3. Si l'appareil n'est pas associé à un appareil BT, « BT » clignote à l'écran.
4. Activez votre appareil BT et sélectionnez le mode de recherche.
5. « MC120 » apparaît sur votre liste d'appareils BT.
6. Sélectionnez « MC120 » et entrez « 0000 » comme mot de passe si nécessaire.
7. Pour quitter la fonction BT, appuyez sur la touche FUNCTION (4) de l'appareil ou sur la touche MODE (7) de la télécommande pour passer à un autre mode ou pour déconnecter la fonction de votre appareil BT.

Remarques sur l'utilisation de BT :

- Si la puissance du signal est faible, votre récepteur BT risque de couper la connexion, mais il reviendra automatiquement au mode d'appariement.
- Pour une meilleure réception du signal, vous devez éliminer les obstacles entre le système et le périphérique BT.
- Cet appareil prend en charge les fonctions A2DP (profil de distribution audio avancé) et AVRCP (profil de commande à distance audio-vidéo). Il ne peut être couplé qu'avec un appareil BT à la fois.
- La compatibilité avec tous les périphériques et types de supports n'est pas garantie.
- Certains téléphones mobiles dotés de la fonction BT peuvent se connecter et se déconnecter lors des appels entrants et sortants. Ceci n'est pas un signe de problème technique avec votre appareil.

USB


1. À l'avant de l'appareil se trouve un port USB (32). Lorsqu'un périphérique USB est connecté à l'appareil, appuyez plusieurs fois sur le bouton FUNCTION (4) de l'appareil ou sur le bouton MODE (7) de la télécommande pour sélectionner le mode USB.
2. L'appareil affiche automatiquement le nombre total de pistes.
3. Toutes les fonctions de lecture sont les mêmes que pour la lecture d'un CD MP3.

REP_ONE :	Appuyez une fois sur la touche REPEAT, (13) sur l'appareil ou (5) sur la télécommande, « REPEAT 1 » apparaît sur l'écran. La piste en cours est répétée.
REP_ALL :	Appuyez trois fois sur la touche REPEAT, « REPEAT ALL » apparaîtra sur l'afficheur. Tous les fichiers sont répétés.
REP_FOLDER :	Appuyez deux fois sur la touche REPEAT, l'écran affichera « REPEAT FOLDER ». Le dossier actuel est lu à plusieurs reprises.
REPEAT OFF :	Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT pour désactiver la fonction de répétition.

Remarques sur l'utilisation de l'USB :

- L'appareil ne peut lire que les fichiers MP3 en mode USB.
 - Si votre périphérique USB contient des fichiers MP3, mais que l'écran indique toujours « NO », le format de votre périphérique USB n'est peut-être pas compatible avec l'appareil.
 - Cet appareil prend en charge les versions USB 1.1 et 2.0.
 - L'appareil peut prendre en charge des périphériques USB avec une capacité de stockage de 32 Go maximum.
 - L'appareil n'est pas nécessairement compatible avec tous les périphériques USB et toutes les cartes mémoire, cela ne signifie pas qu'il y a un problème avec l'appareil.
-

AUX-IN (ENTRÉE AUX)

1. Avec un câble de connexion, vous pouvez connecter un lecteur audio portable à la prise AUDIO IN (27). Si vous souhaitez connecter un périphérique vidéo, connectez la sortie audio à cet appareil et la sortie vidéo à un téléviseur.
2. Appuyez sur la touche STANDBY  (2) de l'appareil ou (1) sur la télécommande pour allumer l'appareil.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION (4) de l'appareil ou sur la touche MODE (7) de la télécommande pour sélectionner la fonction « AUX-IN ».
4. Vous pouvez maintenant lire de la musique en utilisant l'appareil connecté. Si le volume du périphérique connecté est trop élevé, une distorsion sonore peut se produire. Dans ce cas, réduisez le volume du périphérique connecté. Si le volume est trop bas, augmentez le volume sur le périphérique connecté.

REMARQUE : Pour éviter les interférences, ne placez pas l'appareil près du téléviseur.

ÉCOUTE AU CASQUE

(Non fourni !)

En branchant vos écouteurs dans la prise téléphone (28) de la chaîne, vous pouvez écouter des CD, la radio ou d'autres sources de musique. Lorsque vous utilisez un casque, les enceintes sont automatiquement déconnectées. Utilisez les touches VOLUME +/- (17/18) de l'appareil ou (4/11) sur la télécommande pour régler le volume souhaité.

FONCTIONS D'ALARME

Réglage de l'alarme

Cette fonction active automatiquement la chaîne et vous réveille avec un bip ou de la musique depuis un CD, un périphérique USB ou une radio.

1. Si vous appuyez sur la touche AL SET (12) de l'appareil pendant trois secondes en mode veille, l'heure de l'alarme « 00:00 » apparaît à l'écran. Les chiffres de l'heure du réveil se mettent à clignoter.
2. Appuyez sur la touche AVANCE ►► ou RETOUR ◄◄ (3/1) pour régler l'heure, puis appuyez à nouveau sur la touche AL SET (12) de l'appareil pour confirmer votre saisie. Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
3. Appuyez sur la touche AVANCE ►► ou RETOUR ◄◄ (3/1) pour régler les minutes, puis appuyez à nouveau sur la touche AL SET (12) de l'appareil pour confirmer votre saisie. L'écran affiche la source sonore pour l'alarme.
4. Appuyez sur la touche AVANCE ►► ou RETOUR ◄◄ (3/1) pour choisir la source audio avec laquelle vous serez réveillé : CD, USB, bip ou radio. Appuyez à nouveau sur la touche AL SET (12) de l'appareil pour confirmer. Le volume de l'alarme clignote alors à l'écran.



REMARQUE : Le réglage du volume de l'alarme n'est pas possible si vous choisissez le bip comme source d'alarme.

5. Appuyez sur la touche AVANCE ►► ou RETOUR ◄◄ (3/1) pour régler le volume sonore. Appuyez à nouveau sur la touche AL SET (12) pour terminer le paramétrage de l'alarme.

Remarques sur la fonction d'alarme :

1. Si « réveil avec CD ou USB » est sélectionné mais qu'aucun CD ou USB n'est inséré, l'alarme utilisera automatiquement le bip sonore lorsque l'heure de l'alarme sera atteinte.
 2. Avec le réglage « réveil avec la radio », la dernière station de radio écoutée avant la mise hors tension est lue.
 3. Le volume de l'alarme est réglé au volume que vous avez défini.
-



Activation/désactivation de la fonction d'alarme

1. Pour activer l'ALARME, appuyez une fois sur le bouton AL SET (12), le symbole de l'alarme  apparaît à l'écran LCD.
2. Pour désactiver la fonction d'alarme, appuyez de nouveau sur la touche AL SET (12) jusqu'à ce que le symbole d'alarme  disparaisse.

Réveil avec CD, USB, Radio ou bip sonore

- Lorsque l'heure de réveil est atteinte, l'alarme du CD, de la radio ou du bip sonore retentit pendant la durée définie, puis se rallume le jour suivant - sans appuyer sur la touche SNOOZE (11).
- Vous pouvez activer manuellement la fonction snooze après le déclenchement de l'alarme en appuyant sur la touche SNOOZE (11). Le buzzer s'arrête pendant la répétition (9 minutes) puis retentit à nouveau. Vous pouvez utiliser plusieurs fois la fonction snooze dans les minutes qui suivent l'heure définie pour l'alarme.

REMARQUE : Le temps restant doit être supérieur à 9 minutes à partir du moment où l'alarme est désactivée, sinon l'alarme sera interrompue jusqu'au lendemain.

- Pour arrêter l'alarme immédiatement quand elle sonne, appuyez une fois sur la touche STANDBY  (2) de l'appareil ou (1) sur la télécommande. L'alarme sera réinitialisée pour le lendemain.
- Pour désactiver l'alarme du jour suivant, appuyez une fois la touche AL SET (12), le symbole ALARM  disparaît.

Fonction répétition d'alarme (Snooze)

Appuyez une fois sur la touche SNOOZE (11) de l'appareil pour interrompre temporairement le mode d'alarme. L'alarme se déclenche à nouveau au bout de 9 minutes à chaque activation.

Fonction veille automatique (Sleep)

Cette fonction vous permet de programmer la chaîne pour qu'elle s'éteigne au bout d'un certain temps. Vous pouvez définir votre heure de sommeil en mode de fonctionnement :

1. Pour activer la fonction de veille, appuyez sur la touche SLEEP (11) de l'appareil, l'écran affiche « Sleep Timer OFF, 120,90,60,30,20,10,5 » et clignote.
2. Lorsque la durée souhaitée avant l'arrêt s'affiche à l'écran, relâchez la touche, la minuterie de veille est maintenant activée. L'écran indique « 10 », c'est-à-dire « 10 minutes » jusqu'à l'arrêt de l'appareil, et ainsi de suite. Si le décompte de la durée avant l'arrêt atteint zéro, l'appareil s'éteint.
3. Pour désactiver la fonction SLEEP, appuyez à nouveau sur la touche SLEEP.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien des CD

Les CD sont relativement résistants, toutefois une surface du disque encrassée peut causer des dommages. Suivez ces indications pour profiter au maximum de votre collection de CD et de votre lecteur.

- N'écrivez pas des deux côtés du disque, surtout pas du côté sans étiquette à partir duquel les signaux audio sont lus. Ne marquez pas cette surface.
- Gardez vos disques à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité excessive.
- Prenez toujours les CD par les bords. Les traces de doigts, la saleté ou l'eau sur les CD peuvent provoquer des parasites ou de la distorsion. Si un CD est sale ou ne peut pas être lu correctement, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec et essuyez-le directement du centre vers l'extérieur.

Nettoyage du boîtier



- Essuyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux et une solution savonneuse diluée, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec.

REMARQUE :

- N'utilisez pas de produits chimiques (essence, diluant, etc.) pour le nettoyage. Ceux-ci peuvent endommager le boîtier.
- N'appliquez pas d'huile à l'intérieur de l'appareil. Cela peut entraîner des dysfonctionnements.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible
La radio fait des bruits inhabituels.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est-il près du téléviseur ou de l'ordinateur ? • L'antenne FM est-elle correctement placée ? Éloignez l'antenne du cordon d'alimentation.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation de l'appareil est-il branché ? • La polarité des piles utilisées est-elle correcte ? • La batterie est-elle vide ? • La distance ou l'angle est-il défavorable ? • Le capteur à distance reçoit-il beaucoup de lumière ?
La lecture de CD ne démarre pas. La lecture de CD s'arrête en cours de route ou est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est-il inséré avec la face avant vers le bas ? • Le CD est-il conforme à la réglementation ? • Le CD est-il déformé ou rayé ?
La lecture du disque ignore les chansons ou s'arrête au milieu d'une chanson.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est-il à proximité de vibrations excessives ? • Le CD est-il très sale ? • De la condensation s'est-elle accumulée dans l'appareil ?
L'appareil USB n'est pas reconnu.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil contient-il un fichier MP3 / WMA ? • L'appareil est-il correctement connecté ? • Est-ce un périphérique MTP ? • L'appareil contient-il uniquement des fichiers AAC ?

Problème	Cause possible
La lecture ne démarre pas avec l'USB	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce un fichier WMA sous copyright ? • Est-ce un mauvais fichier MP3 ?
Le BT est interrompu ou déformé.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est-il trop proche d'un autre appareil qui génère un rayonnement électromagnétique ? • Existe-t-il une barrière entre le système et le périphérique audio stéréo BT ?
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume est-il réglé sur « Min » ? • Les écouteurs sont-ils branchés ? • L'appareil est-il trop éloigné de la source audio stéréo BT ? • L'appareil est-il associé au périphérique source audio stéréo BT ?
L'appareil ne répond pas quand on appuie sur une touche.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil en mode veille puis rallumez-le.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Wallie est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10033227

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	102
Avvertenze di sicurezza	103
Descrizione del dispositivo	104
Telecomando	107
Installazione	108
Collegamento alla rete elettrica e funzionamento a batteria	109
Primi passaggi	110
Utilisation et fonctions	112
Radio FM	112
CD	113
BT	115
USB	116
AUX IN	117
Con le cuffie	117
Funzioni sveglia	118
Pulizia e manutenzione	120
Ricerca e correzione degli errori	121
Avviso di smaltimento	123
Dichiarazione di conformità	123

DATI TECNICI

Articolo numero	10033227	10033228
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Tuner:

Intervallo di frequenza: FM 87.5 – 108 MHz

Lettore CD:

Tipologia: Single-Disc-Multiplayer-Compact-Disc-Player

Letture segnale: Lettura laser senza contatto con semiconduttore a 3 raggi

Convertitore D/A: Convertitore D/A Multi-bit

Risposte in frequenza: 20 – 20.000 Hz

USB Host

Interfaccia: Corrisponde a USB 1.1 (Full Speed)/classe memoria di dati 2.0. Supporta solo Bulk e protocollo CBI.

Dati supportati: MPEG1 Layer 3 WMA (non DRM)

Supporto Bitrate: MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

Generici:

Altoparlanti: Membrana da 7,6 cm (3,0 pollici) x 2

Impedenza altoparlanti: 8 Ω

Potenza di uscita: 2x10 W per canale, RMS min. operativo a 8 Ω su 1 kHz con un tasso di distorsione armonica di non più del 10 %.

Morsetto di ingresso:: AUDIO IN (Φ 3,5) x 1

Fonti di energia: Adattatore AC/DC (incluso in consegna),
Ingresso AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Uscita DC 5V $\overline{\text{---}}$ 1,2 A

Potenza standby: < 1 W

BT frequenza: 2,400 GHz - 2,480 GHz

BT potenza a radio-frequenza (max.): 4 dBm

Intervallo di frequenza: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile),
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
BT 2.1 +EDR

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo manuale serve a far prendere confidenza con il funzionamento del prodotto. Conservare con cura il manuale, in modo da poterlo consultare in ogni momento.
 - Con l'acquisto di questo prodotto, si ricevono 2 anni di garanzia su difetti causati da un uso corretto.
 - Utilizzare il dispositivo solo secondo le modalità previste. Utilizzi diversi possono causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
 - Modificare il dispositivo mette a repentaglio la sicurezza del prodotto. Attenzione, pericolo di lesione! Non aprire mai autonomamente il prodotto e non effettuare riparazioni!
 - Maneggiare con cura il prodotto. Colpi e cadute anche da altezze limitate possono causare danni.
 - Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.
 - Non far cadere oggetti metallici nel dispositivo. Non poggiare oggetti pesanti sopra al dispositivo.
 - Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto. Non bloccare le aperture di ventilazione.
 - Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore o da un'azienda tecnica qualificata.
- La garanzia perde validità in caso di interventi esterni.**

Piccoli oggetti/parti dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, ecc.)

- Conservare piccoli oggetti (ad es. viti e altro materiale di montaggio, schede di memoria) e parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non vengano ingeriti. Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

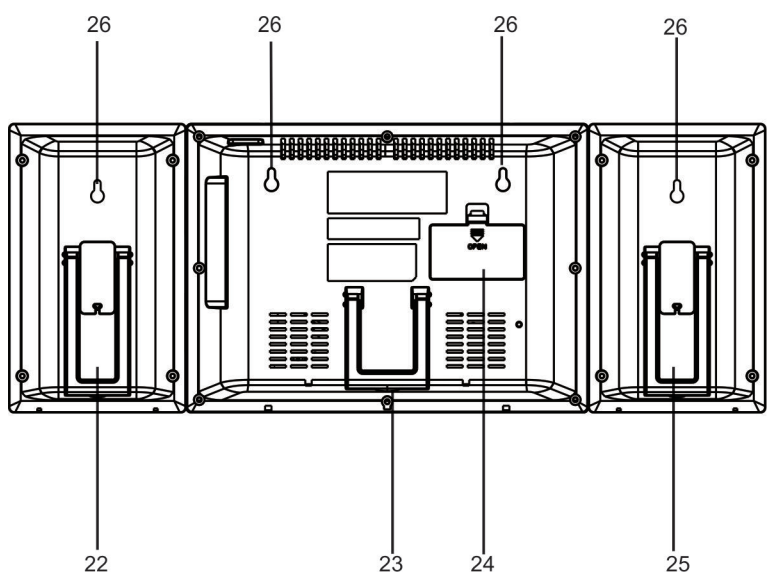
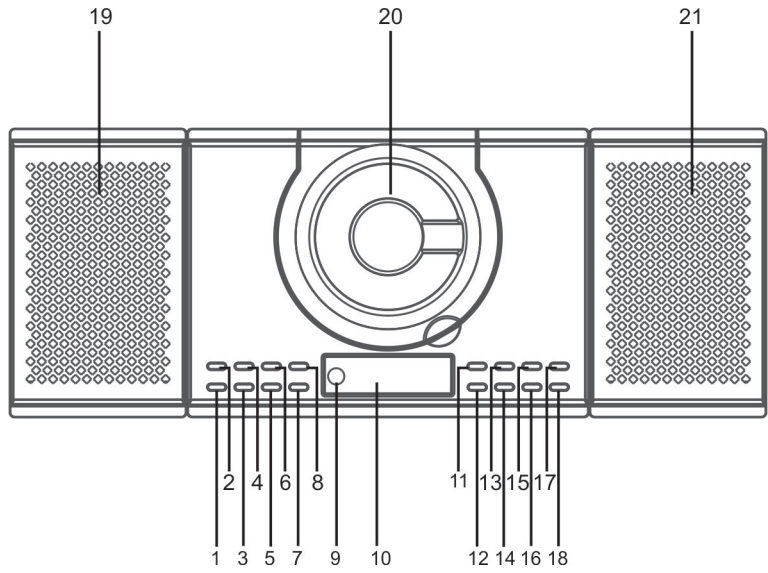
Trasporto del dispositivo

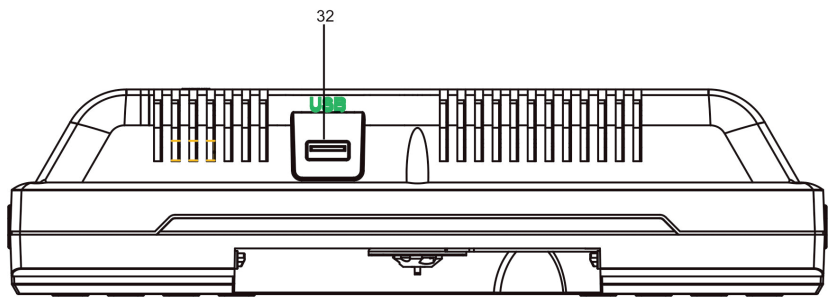
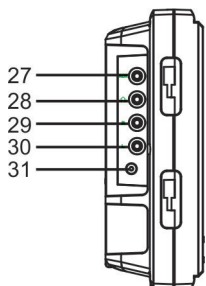
- Conservare l'imballaggio originale. Per garantire una protezione sufficiente durante il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale.

Pulizia della superficie esterna

- Non utilizzare liquidi volatili, come insetticidi spray. Una pressione eccessiva durante la pulizia può rovinare le superfici. Componenti in plastica o gomma non devono restare in contatto con il dispositivo troppo a lungo. Utilizzare un panno asciutto.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



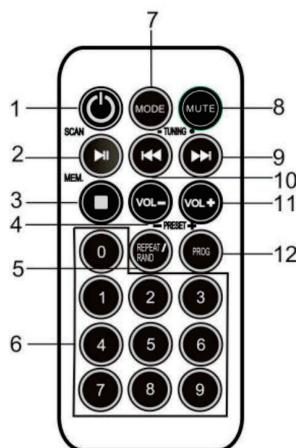


1	TORNARE INDIETRO/ RICERCA ALL'INDIETRO, TUNER -
2	STANDBY
3	ANDARE AVANTI/RICERCA IN AVANTI, TUNER +
4	FUNZIONI
5	PLAY/PAUSA, FM SCAN
6	RANDOM
7	STOP, CONNESSIONE BT

8	MEMORIA, PROG
9	SENSORE TELECOMANDO
10	DISPLAY LCD
11	SLEEP/SNOOZE
12	AL SET, EQ
13	REPEAT (RIPETERE)
14	IMPOSTAZIONE ORARIA

15	PRESET + , CARTELLA +	24	SPORTELLLO BATTERIA
16	PRESET - , CARTELLA -	25	TELAIO DI SUPPORTO ALTOPARLANTE L
17	VOLUME +	26	FORI PER APPENDERLO
18	VOLUME -	27	AUDIO-IN
19	ALTOPARLANTE L (SINISTRO)	28	TELEFONO
20	VANO CD	29	USCITA ALTOPARLANTE L
21	ALTOPARLANTE R (DESTRO)	30	USCITA ALTOPARLANTE R
22	TELAIO DI SUPPORTO ALTOPARLANTE R	31	ALIMENTAZIONE (DC IN)
23	TELAIO DISPOSITIVO	32	USB

TELECOMANDO

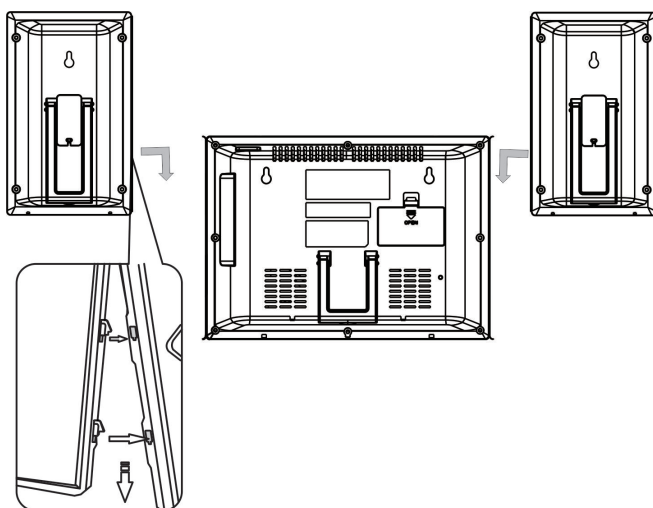


Tasti funzione	
1	STANDBY
2	PLAY/PAUSA/FM SCAN
3	STOP/MEM
4	VOLUME -
5	REPEAT (RIPETERE)/RANDOM (CASUALE)/PRESET -
6	TASTI NUMERICI
7	MODE
8	MUTE
9	ANDARE AVANTI/RICERCA IN AVANTI, TUNER +
10	TORNARE INDIETRO/RICERCA ALL'INDIETRO, TUNER -
11	VOLUME +
12	PROG/PRESET +

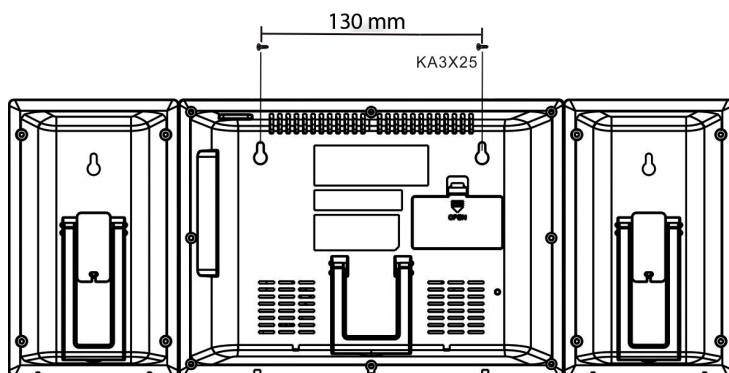
NOTA: per utilizzare il telecomando è necessaria una batteria CR2025.

INSTALLAZIONE

Montaggio degli altoparlanti

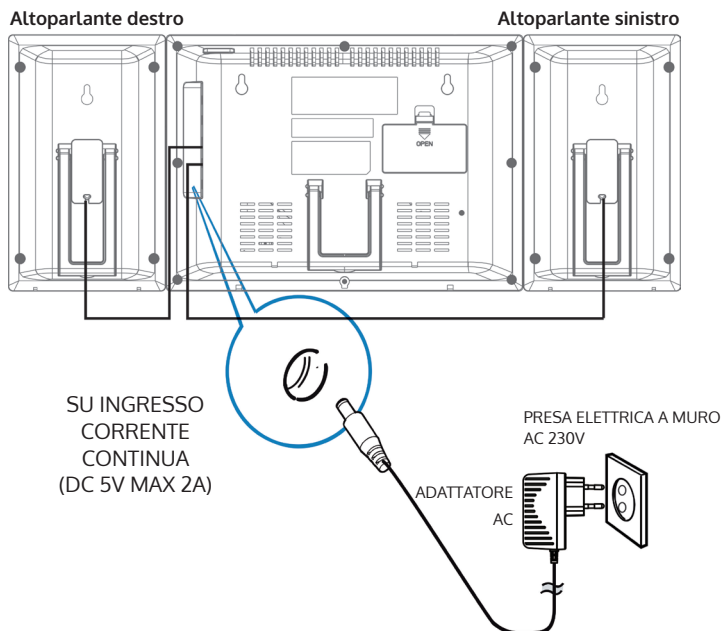


Montaggio a parete



COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA E FUNZIONAMENTO A BATTERIA

- Staccare il cavo dalla presa elettrica, prima di collegare gli altoparlanti.



Fonti di alimentazione

- Questo impianto è progettato per 230 V ~ 50 Hz. Non cercare di collegare il dispositivo a un'altra fonte di alimentazione, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che la presa elettrica a cui viene collegato il dispositivo funzioni e abbia alimentazione di corrente costante (non commutata).
- Il sistema è dotato anche di sistema di backup a batteria per l'orologio, che funziona con 2 batterie AA (UM-3) (non incluse in consegna).

NOTA: le batterie possono essere utilizzate come alimentazione di emergenza, in modo che l'orologio funzioni anche in caso di blackout. In caso di blackout, l'ora non viene mostrata, ma l'orologio continua a funzionare in modo da mantenere l'ora corrente.

PRIMI PASSAGGI

1) Inserire le batterie di backup nell'impianto

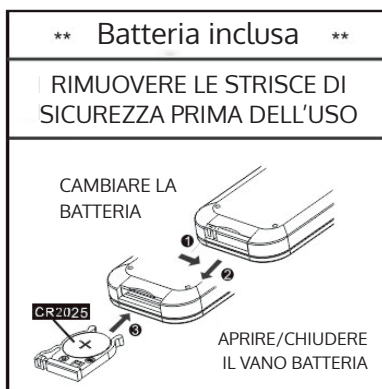
1. Rimuovere il COPERCHIO DEL VANO BATTERIE.
2. Inserire 2 x batterie AA (UM-3) (non incluse in consegna) rispettandone la polarità.
3. Chiudere il VANO BATTERIE.

NOTA: le batterie di backup servono solo a mantenere l'ora e non garantiscono le impostazioni della sveglia.

2) Inserire le batterie nel telecomando

Il telecomando funziona con una batteria CR2025 (inclusa in consegna). Per utilizzare il telecomando, rimuovere la striscia isolante nel vano batteria. Quando il telecomando non funziona più, sostituire la batteria originale con una nuova batteria al litio CR2025.

1. Togliere il coperchio del vano batterie dall'alloggiamento del telecomando.
2. Inserire la batteria CR2025 da 3V. Assicurarsi di inserire correttamente la batteria. Se la batteria viene inserita in modo errato, il telecomando non funziona.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



AVVERTENZA

Non ingerire la batteria. Pericolo di ustione!

Il telecomando incluso in consegna contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, possono risultare serie ustioni interne nel giro di 2 ore, che possono causare la morte.



Tenere le batterie usate lontano dai bambini. Se il vano batterie non si chiude bene, non utilizzare il dispositivo e tenerlo lontano dai bambini.

Se si ha il sospetto che siano state ingerite batterie o che siano finite in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

NOTA: assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Una falsa polarità può danneggiare il dispositivo. Consigliamo l'utilizzo di batterie alcaline di qualità, in modo da ottenere le migliori prestazioni e una vita utile più lunga.

Cura della batteria

- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nicel-cadmio).
- Se il dispositivo non viene utilizzato per tempi prolungati, togliere le batterie. Batterie vecchie o che perdono possono danneggiare il dispositivo.
- Non gettare le batterie nel fuoco, dato che potrebbero esplodere o l'acido potrebbe fuoriuscire.

Corretto utilizzo del telecomando

NOTA: il telecomando serve solo all'utilizzo del lettore CD/USB e BT e della radio.

- Indirizzare il telecomando verso il sensore (IR) sul lato frontale dell'impianto (9).
- Le funzioni dei tasti del telecomando sono uguali ai relativi elementi di controllo sul dispositivo.
- Le prestazioni del sensore a infrarossi possono essere influenzate negativamente e causare un funzionamento inaffidabile, se nella stessa stanza si trova una fonte di luce ambiente potente.
- Il raggio di efficacia suggerito per il telecomando è di 3-5 metri.

Muto

- Premendo MUTE (8) sul telecomando, viene temporaneamente disattivato l'audio.
- Premerlo nuovamente per riattivarlo.

Impostazioni predefinite EQ (solo con telecomando)

- Questo dispositivo offre 4 modalità EQ, per migliorare l'ascolto. Gli effetti possono essere selezionati nella sequenza seguente premendo ripetutamente EQ:

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF


UTILISATION ET FONCTIONS

RADIO FM

Sintonizzazione automatica (SCAN)

È possibile utilizzare la funzione di ricerca (sintonizzazione automatica) per cercare automaticamente nuove stazioni radio digitali e rimuovere quelle inattive.

1. Tenere premuto per 2 secondi il tasto SCAN PLAY/PAUSE/FM (5) sul dispositivo oppure sul telecomando (2) per selezionare "Scan". Viene visualizzata la quantità delle emittenti trovate durante la ricerca automatica. Quando la ricerca si è conclusa, viene impostata l'ultima stazione ascoltata. Se non è più disponibile viene inserita nell'elenco alfabetico.
2. Per impostare manualmente una determinata stazione radio premere ripetutamente i tasti FORWARD ►► | oppure BACKWARD |◄◄ (3/1) sul dispositivo o (9/10) sul telecomando.

Accedere alle posizioni di memoria impostate di default


- Accedere in modalità radio ai canali impostati di default premendo ripetutamente i tasti PRESET + oppure PRESET – (15/16) sul dispositivo o (5/12) sul telecomando. (**Nota:** sul display lampeggia "P01" quando si programma l'impostazione per la prima volta.)

NOTA: dopo un'interruzione di corrente o un blackout bisogna resettare le impostazioni dell'ora e della stazione FM. Sul display LCD appare lampeggiando "12:00" per segnalare che la corrente è stata interrotta e che l'ora va nuovamente impostata. Seguire i punti sopra indicati per memorizzare nuovamente le stazioni.

NOTA: durante la ricerca della stazione e la riproduzione radio FM, sul display LCD non viene visualizzata la spia di frequenza.



CD

Riproduzione CD

1. Premere STANDBY  (2) sul dispositivo o (1) sul telecomando per accendere il dispositivo.
2. Premere SOURCE sul telecomando o CD/USB per attivare la modalità CD.
3. Tirare il vassoio del CD con un dito per aprirlo.
4. La riproduzione inizia al titolo 1, non appena il lettore ha letto il TOC. La modalità di riproduzione rimane indicata costantemente sullo schermo LCD.
5. Premere PLAY/PAUSA (5) sul dispositivo durante l'ascolto per interrompere la riproduzione e comparire "PAUSE" sullo schermo LCD. Premere PLAY/PAUSA (5) di nuovo per riprendere la riproduzione.
6. Regolare il volume con VOLUME +/- (17/18) sul dispositivo o (4/11) sul telecomando.

Procedura di riproduzione per dischi MP3/WMA

Come riprodurre un CD-R/RW:

1. Premere CD/USB sul telecomando e inserire il disco MP3/WMA.
2. Premere PRESET/CARTELLA + o - (15/16) sul dispositivo o (5/12) sul telecomando per selezionare la cartella desiderata.
3. Selezionare il file che si desidera riprodurre premendo i tasti  ANDARE AVANTI o  TORNARE INDIETRO (1/3) sul dispositivo o (9/10) sul telecomando.
4. Premere PLAY/PAUSA (5) sul dispositivo o (2) sul telecomando per iniziare la riproduzione e il nome del file viene mostrato.
5. In caso di riproduzione con modalità cartelle accesa, premere PRESET/CARTELLA + o - ed è possibile selezionare la cartella, anche se si trova in modalità Play/Pausa. La modalità Play/Pausa viene ripresa dal primo titolo della cartella selezionata.

Modalità di riproduzione

- **Ripetere 1:**
Se il tasto REPEAT (RIPETERE) viene premuto una volta, (13) sul dispositivo o (5) sul telecomando, sullo schermo LCD compare il messaggio "REPEAT 1". Il titolo attuale viene ripetuto.
- **Ripetere tutti:**
Se il tasto REPEAT viene premuto due volte, si illumina l'indicazione "REPEAT ALL" sul display LCD. L'intero disco viene ripetuto.

- **Interrompere la funzione di ripetizione:**
Premere REPEAT fino a quando scompaiono tutte le funzioni di ripetizione mostrate sul display.
- **Riproduzione casuale:**
Se si preme tre volte il tasto RANDOM (CASUALE) (6) sul dispositivo o (5) sul telecomando, sul display compare "RAND". I titoli sul disco vengono riprodotti automaticamente in ordine casuale.
- **Interrompere la funzione casuale:**
Premere nuovamente RANDO. L'indicazione "RAND" scompare dal display.

Note sulla riproduzione casuale:

- Premendo il tasto AVANTI ►► in riproduzione casuale, è possibile passare al titolo successivo selezionato dalla riproduzione casuale. Non è però possibile tornare a quello precedente premendo INDIETRO ◀◀. Viene semplicemente riprodotto dall'inizio il brano corrente.
 - Nella riproduzione casuale, il dispositivo seleziona automaticamente i titoli e li riproduce (non è possibile impostare una sequenza dei singoli titoli).
-

Saltare e modalità di ricerca

1. Premere ANDARE AVANTI ►► o TORNARE INDIETRO ◀◀ (3/1) sul dispositivo o (9/10) sul telecomando in modalità Play o Pausa per passare al titolo successivo o tornare all'inizio del brano corrente.
2. Tenere premuto ANDARE AVANTI ►► o TORNARE INDIETRO ◀◀ (3/1) sul dispositivo o (9/10) sul telecomando per cercare all'interno del titolo corrente con una velocità di riproduzione più elevata e udibile.

Impostazione programma (solo con il telecomando)


L'utente può programmare in una sequenza a piacere fino a 32 titoli in modalità CD o 99 titoli in formato MP3. La modalità di programmazione può essere attivata in modalità Stop.

1. Premere PROG (12) sul telecomando per raggiungere la modalità di programmazione.
2. Premere AVANTI ►► o INDIETRO ◀◀ (9/10) per selezionare il titolo che si desidera programmare.
3. Premere PROG (12) per confermare il titolo.
4. Ripetere i passaggi 2-3 per programmare ulteriori titoli. Premere PLAY/PAUSA (2) sul telecomando per iniziare la riproduzione dei titoli salvati.

BT

Il dispositivo è dotato di funzione BT, in grado di ricevere un segnale entro 8 metri.

Collegare l'impianto con un dispositivo BT per ascoltare musica:

1. Premere STANDBY  (2) sul dispositivo o (1) sul telecomando per accendere il dispositivo.
2. Premere FUNZIONI (4) sul dispositivo o MODE (7) sul telecomando per attivare la modalità BT.
3. Quando l'impianto non è accoppiato a nessun dispositivo BT, sullo schermo lampeggia "BT".
4. Attivare il dispositivo BT e avviare la modalità di ricerca.
5. "MC120" compare nella lista dei dispositivi BT.
6. Selezionare "MC120" e inserire la password "0000" se necessario.
7. Per terminare la funzione BT, premere FUNZIONI (4) sul dispositivo o MODE (7) sul telecomando per passare a un'altra modalità o per interrompere la funzione del dispositivo BT.

Note per l'utilizzo BT:

- Se il segnale è debole, il ricevitore BT può interrompere la connessione, ma torna automaticamente alla modalità di accoppiamento.
 - Per una migliore ricezione è necessario eliminare gli ostacoli tra impianto e dispositivo BT.
 - Questo dispositivo supporta le funzioni A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) e AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Può essere collegato con un solo dispositivo BT alla volta.
 - La compatibilità con tutti i dispositivi e i tipi di file non è garantita.
 - Alcuni smartphone con funzione BT possono collegarsi e scollegarsi mentre si effettuano o terminano chiamate. Questo non indica un problema tecnico del dispositivo.
-

USB


1. Sul lato frontale del dispositivo si trova un ingresso USB (32). Quando viene collegato un dispositivo USB all'impianto, premere ripetutamente **FUNZIONE (4)** sul dispositivo o **MODE (7)** sul telecomando per selezionare la modalità USB.
2. Il dispositivo mostra automaticamente la quantità totale di titoli.
3. Tutte le funzioni di riproduzione sono le stesse della riproduzione di un CD MP3.

REP_ONE:	Premere REPEAT una volta, (13) sul dispositivo o (5) sul telecomando, sul display compare "REPEAT 1". Viene ripetuto il titolo corrente.
REP_ALL:	Premere REPEAT tre volte e "REPEAT ALL" compare sul display. Tutti i file vengono ripetuti.
REP_FOLDER:	Premere REPEAT due volte e sul display compare "REPEAT FOLDER". La cartella attuale viene ripetuta.
REPEAT OFF:	Premere nuovamente REPEAT per spegnere la funzione di ripetizione.

Note per l'utilizzo USB:

- Questo dispositivo può riprodurre file MP3 solo in modalità USB.
 - Se il dispositivo USB contiene MP3, ma il display continua a mostrare "NO", il formato del vostro dispositivo USB potrebbe non essere compatibile con l'impianto.
 - Questo dispositivo supporta le versioni USB 1.1 e 2.0.
 - Il dispositivo supporta dispositivi USB con una capacità di memoria fino a 32 GB.
 - Il dispositivo potrebbe non essere compatibile con tutti i dispositivi USB e le schede di memoria. Questo non indica un problema nel dispositivo.
-

AUX IN

1. Con un cavo è possibile collegare un lettore portatile, ecc. all' ingresso AUDIO IN (27). Se si desidera collegare un dispositivo video, collegare l'uscita audio e quella video del dispositivo a un televisore.
2. Premere STANDBY  (2) sul dispositivo o (1) sul telecomando per accendere il dispositivo.
3. Premere ripetutamente FUNZIONI (4) sul dispositivo o MODE (7) sul telecomando per selezionare la funzione AUX IN.
4. Ora è possibile riprodurre la musica con l'aiuto del dispositivo collegato. Se il volume del dispositivo collegato è troppo alto, il suono può essere distorto. Abbassare il volume del dispositivo collegato. Se il volume è troppo basso, aumentare il volume del dispositivo collegato.

NOTA: per evitare disturbi, non posizionare il dispositivo vicino a un televisore.

CON LE CUFFIE

(non incluse in consegna!)

Se si inserisce lo spinotto delle cuffie nell'ingresso TELEFONO (28) dell'impianto, è possibile ascoltare CD, radio o altre fonti musicali senza disturbare. Quando si utilizzano le cuffie, gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente. Impostare il volume desiderato con VOLUME +/- sul dispositivo (17/18) o (4/11) sul telecomando.

FUNZIONI SVEGLIA

Impostare la sveglia

Con questa funzione, l'impianto si accende automaticamente e funge da sveglia con un segnale acustico o con musica proveniente da CD, dispositivo USB o radio.

1. Tenere premuto per tre secondi AL SET (12) sul dispositivo in modalità STANDBY e sul dispositivo compare l'ora della sveglia "00:00". Le ore della sveglia iniziano a lampeggiare.
2. Premere AVANTI ►► o INDIETRO ◀◀ (3/1) per impostare l'ora e premere poi AL SET (12) per confermare l'immissione. I minuti della sveglia iniziano a lampeggiare.
3. Premere AVANTI ►► o INDIETRO ◀◀ (3/1) per impostare i minuti e premere poi AL SET (12) per confermare l'immissione. Sul display compare la fonte audio della sveglia.
4. Premere AVANTI ►► o INDIETRO ◀◀ (3/1) per selezionare da quale fonte deve provenire l'audio della sveglia: CD, USB, segnale acustico o radio. Premere poi di nuovo AL SET (12) per confermare. Sul display lampeggia poi il volume della sveglia.



NOTA: l'impostazione del volume non è disponibile per la sveglia con segnale acustico.

5. Premere AVANTI ►► o INDIETRO ◀◀ (3/1) per impostare il volume e premere poi AL SET (12) per concludere l'impostazione della sveglia.

Note sulla funzione sveglia:

1. Se è stato selezionato "Sveglia con CD, USB", ma non viene inserito CD o dispositivo USB, la sveglia passa automaticamente al segnale acustico.
 2. Nell'impostazione "Sveglia con radio" viene riprodotta l'emittente ascoltata più di recente.
 3. Il volume della sveglia viene aumentato al volume impostato.
-



Attivare/Disattivare la funzione sveglia

1. Per attivare la SVEGLIA, premere una volta AL SET (12) e il simbolo  compare sul display LCD.
2. Per disattivare la SVEGLIA, premere AL SET (12) fino a quando il simbolo  scompare dal display LCD.

Sveglia con CD, USB, radio o segnale acustico

- Quando viene raggiunta l'ora impostata per la sveglia, risuona CD, radio o segnale acustico per l'ora impostata e si reimposta automaticamente per il giorno successivo, senza premere SNOOZE (11).
- La funzione SNOOZE può essere attivata manualmente quando la sveglia ha suonato premendo SNOOZE (11). La sveglia smette di suonare e riprende a suonare dopo 9 minuti. La funzione SNOOZE può essere ripetuta nei minuti rimanenti dopo l'ora impostata per la sveglia.

NOTA: il tempo rimanente deve essere superiore a 9 minuti dal momento di spegnimento della sveglia, altrimenti la sveglia viene interrotta fino al giorno successivo.

- Per fermare la sveglia subito dopo che ha suonato, premere una volta STANDBY  (2) sul dispositivo o (1) sul telecomando. La sveglia viene reimpostata per il giorno successivo.
- Per disattivare la sveglia del giorno seguente, premere una volta AL SET (12), il simbolo  scompare.

Funzione Snooze

Premere una volta SNOOZE (11) sul dispositivo per interrompere temporaneamente la modalità sveglia. La sveglia viene riattivata dopo 9 minuti ogni volta che si preme questo tasto.

Funzione Sleep

Con questa funzione è possibile programmare lo spegnimento automatico del dispositivo a una determinata ora. L'ora è impostabile a dispositivo acceso:

1. Per attivare la funzione Sleep, premere SLEEP (11) sul dispositivo e sullo schermo compare "Sleep Timer- OFF,120,90,60,30,20,10,5" e lampeggia.
2. Quando sullo schermo viene mostrata l'ora desiderata, lasciare andare il tasto e il timer di autospegnimento è attivo. Sul display compare "10" cioè "10 minuti" fino all'autospegnimento e così via. Quando il conteggio dell'ora arriva a 0, il dispositivo si spegne.
3. Premere di nuovo SLEEP per spegnere la funzione Sleep.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Cura dei CD

I CD sono relativamente resistenti ai danni, tuttavia la superficie sporca di un CD può causare danneggiamenti. Seguire queste linee guida per godere al massimo della collezione di CD e del lettore:

- Non scrivere su entrambi i lati del disco, in particolare non sul lato senza scritte, da cui deve essere letto il segnale audio.
- Tenere i CD lontani da luce solare diretta, calore e umidità eccessiva.
- Tenere sempre i CD dal bordo. Impronte digitali, sporco o acqua sul CD possono causare rumori o distorsioni. Pulire i CD con un panno morbido e asciutto e partendo dal centro, lungo il raggio.

Pulire l'alloggiamento

NO



Sì, esatto



- Pulire regolarmente l'alloggiamento con un panno morbido e una soluzione saponosa allungata e procedere poi ad asciugarlo.

NOTA:

- Non utilizzare prodotti chimici (benzina, solventi, ecc.) per la pulizia, in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento.
- Non mettere olio sul lato interno del dispositivo, in quanto può causare malfunzionamenti.

RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa
La radio emette rumori insoliti.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo è posizionato vicino a un televisore o un computer? • L'antenna FM è posizionata correttamente? Allontanare l'antenna dal cavo di alimentazione se si trova nelle sue vicinanze.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione del dispositivo è collegato? • Il cavo di alimentazione del dispositivo è collegato? • La polarità delle batterie utilizzate è corretta? • La batteria è scarica? • La distanza o l'inclinazione non sono adatte? • C'è molta luce diretta sul sensore del telecomando?
La riproduzione del CD non si avvia. La riproduzione del CD si arresta o non viene riprodotto correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Il CD è inserito con il lato anteriore verso il basso? • Il CD rispetta le normative? • Il CD è deformato o graffiato?
Il CD salta canzoni o si ferma in mezzo a un titolo.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo è sottoposto a vibrazioni eccessive? • Il CD è molto sporco? • Si è accumulata condensa all'interno del dispositivo?

Problema	Possibile causa
Il dispositivo USB non viene rilevato.	<ul style="list-style-type: none"> • Ci sono file MP3/WMA sul dispositivo? • Il dispositivo è collegato correttamente? • Si tratta di un dispositivo MTP? • Il dispositivo contiene solo file AAC?
La riproduzione USB non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> • Si tratta di un file WMA protetto da copy right? • Si tratta di un file MP3 errato?
Il BT è interrotto o disturbato.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo è troppo vicino a un dispositivo che emette radiazioni elettromagnetiche? • Ci sono ostacoli tra impianto e dispositivo audio stereo BT?
Nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • Il volume è al minimo? • Le cuffie sono collegate? • Il dispositivo è troppo lontano dalla fonte audio stereo BT? • Il dispositivo è accoppiato a una fonte audio stereo BT?
Il dispositivo non reagisce alla pressione dei tasti.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettere il dispositivo in standby e riaccenderlo.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wallie è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10033227

Bästa kund,

gratis till köpet av denna produkt. Läs igenom följande anvisningar noggrant och följ dem för att undvika skador. Vi ansvarar inte för skador som uppstått till följd av otillbörlig användning eller underlåtenhet att följa anvisningarna. Skanna följande QR-kod för att få tillgång till den senaste bruksanvisningen samt ytterligare information om produkten:



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tekniska data	126
Säkerhetshänvisningar	127
Apparatöversikt	128
Fjärrkontroll	131
Installation	132
Strömanslutning och batteridrift	133
De första stegen	134
Användning och funktioner	136
FM-radio	136
CD	137
BT	140
USB	141
AUX-IN	142
Med hörlurar	142
Larmfunktioner	143
Rengöring och skötsel	145
Felsökning och problemlösning	146
Hänvisning om avfallshantering	148
Försäkran om överensstämmelse	148

TEKNISKA DATA

Artikelnummer	10033227	10033228
Strömförsörjning	220-240 V ~ 50/60 Hz	

Tuner:

Frekvensomfång: FM: 87,5 - 108 MHz

CD-spelare:

Typ: Single-Disc-Multitplayer-CD-spelare

Avläsning av signaler: Beröringsfri 3-stråls halvledarlaserskanning

D/A-omvandlare: Multi-bit D/A-omvandlare

Frekvensgång: 20 - 20 000 Hz

USB-värd

Gränssnitt: Överensstämmer med USB 1.1 (Full Speed)/2.0-klassen för masslagring. Stödjer endast bulk- och CBI-protokoll.

Stöder filerna: MPEG-1 audio layer 3 WMA (inte DRM)

Stöd för bitrate: MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

Allmänt:

Högtalare: 7,6 cm (3,0 tum) membran x 2

Högtalarimpedans: 8 Ω

Utgångseffekt: 2x10 W per kanal, min. RMS vid 8 Ω vid 1 kHz med högst 10 % distorsionsfaktor.

Ingångsterminal: AUDIO IN (Φ 3.5) x 1

Energikällor: AC/DC-adapter (ingår i leveransen), ingång AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Utgång DC 5V $\overline{\overline{=}}$ 1,2 A

Standby-effekt: < 1 W

BT-frekvens: 2.400 GHz - 2.480 GHz

BT-sändningseffekt (max.): 4 dBm

Kompatibel BT-profil: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR

SÄKERHETSHÄNVISNINGAR

- Denna bruksanvisning är avsedd att ge dig information om denna produkts funktioner. Förvara därför bruksanvisningen på en säker plats så att du alltid har den nära till hands.
- Vid köp av denna produkt erhåller du två års garanti på defekter vid tillbörlig användning.
- Produkten bör endast användas på sätt och vis den är avsedd för. Otillbörlig användning kan leda till skador på produkten eller på dess omgivning.
- Om produkten byggs om eller modifieras försämras produktsäkerheten. Iaktta försiktighet för att undvika skaderisk! Öppna aldrig produkten på eget bevåg och utför aldrig reparationer själv!
- Hantera produkten med försiktighet. Den kan skadas av stötar, slag eller fall, även från låg höjd.
- Håll produkten borta från fukt och extrem värme.
- Släpp inte ner några metallföremål i enheten. Placera inte tunga föremål på enheten.
- Rengör endast enheten med en torr trasa. Blockera inga ventilationsöppningar.
- Använd endast tillbehör som rekommenderats av tillverkaren eller av en kvalificerad fackhandel.

Garantin är ogiltig om enheten modifierats av tredje part.

Små föremål/förpackningsdelar (plastpåsar, kartong etc.)

- Förvara små föremål (t.ex. skruvar och annat monteringsmaterial, minneskort) och förpackningsdelar utom räckhåll för barn för att förhindra kvävningsrisk. Låt inte små barn leka med folien. Det finns kvävningsrisk!

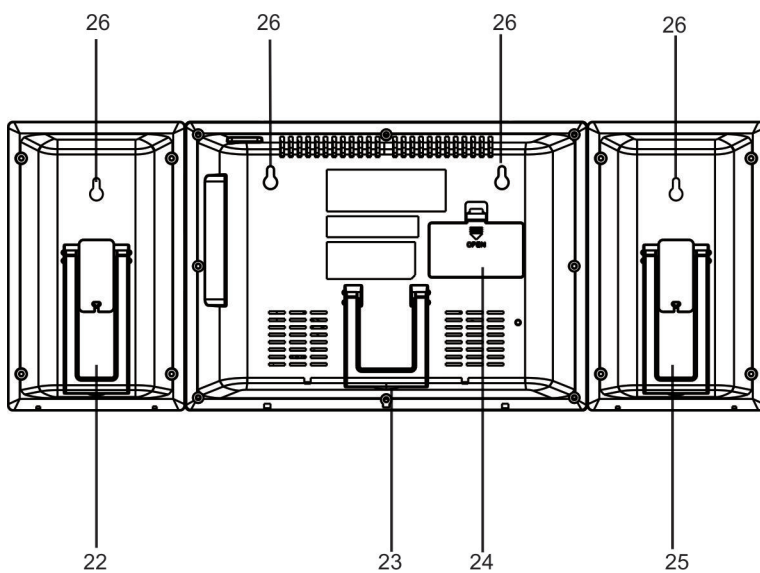
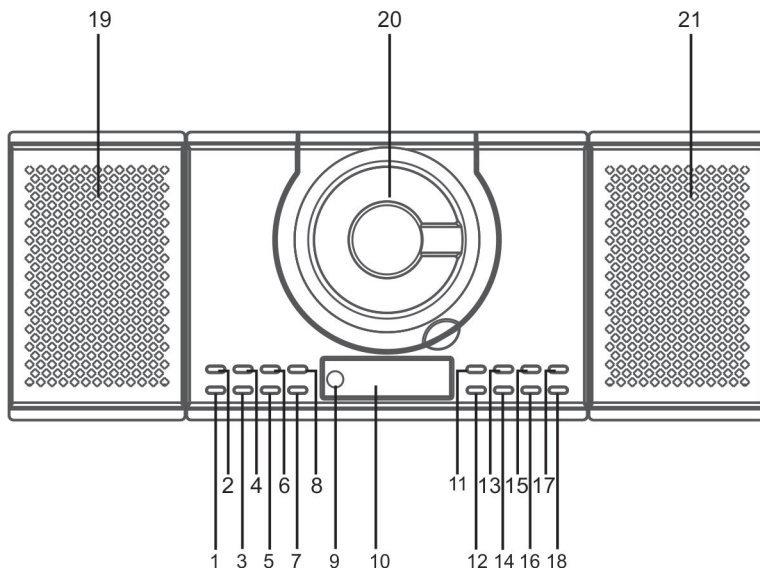
Transport av enheten:

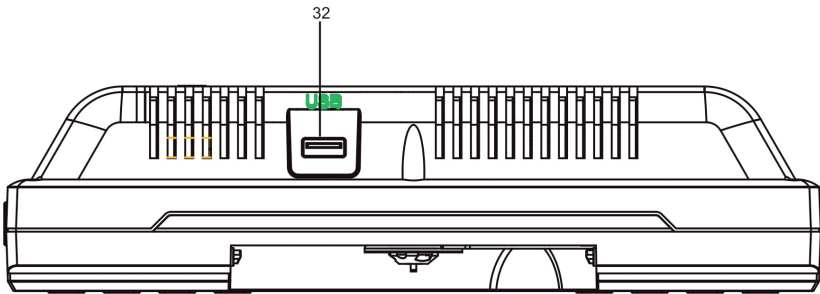
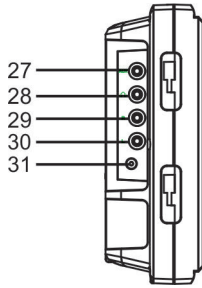
- Behåll originalförpackningen. För att enheten ska skyddas tillräckligt vid transport, packa ned enheten i originalförpackningen.

Rengöring av utsidans yta:

- Använd inte flyktiga vätskor som insektsspray. Gummi- eller plastdelar får inte vara i kontakt med enheten under längre tid. Använd en torr trasa.

APPARATÖVERSIKT





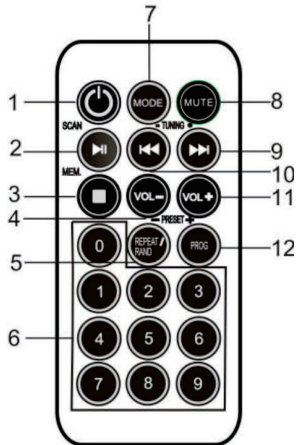
1	HOPPA/ SÖKA BAKÅT, TUNER - KNAPPEN
2	STANDBY-KNAPP
3	HOPPA/ SÖKA FRAMÅT, TUNER + KNAPP
4	FUNKTIONSKNAPP
5	UPPSPELNING/PAUS, FM SCAN-KNAPP
6	RANDOM-KNAPP
7	STOPPKNAPP, BT ANSLUTNINGSKNAPP

8	SPARA-KNAPPEN, PROG-KNAPPEN
9	FJÄRRKONTROLLSENSOR
10	LCD-DISPLAY
11	SLEEP/SNOOZE-KNAPPEN (SÖMN/SNOOZE-KNAPPEN)
12	AL SET, EQ-KNAPP
13	REPEATKNAPP (UPPREPNINGSKNAPP)
14	KNAPPEN FÖR TIDSINSTÄLLNING

15	PRESET +, MAPPAR +-KNAPPEN
16	PRESET -, MAPPAR - KNAPPEN
17	VOLYM + KNAPP
18	VOLYM - KNAPP
19	L-HÖGTALARE
20	CD FACK
21	R-HÖGTALARE
22	R-HÖGTALARBÄRRAM
23	APPARATRAM

24	BATTERILOCK
25	L-HÖGTALARBÄRRAM
26	MONTERINGSHÅL
27	AUDIO-IN-ANSLUTNING
28	TELEFONANSLUTNING
29	L-HÖGTALARUTGÅNG
30	R-HÖGTALARUTGÅNG
31	ELUTTAG (DC IN)
32	USB-ANSLUTNING

FJÄRRKONTROLL

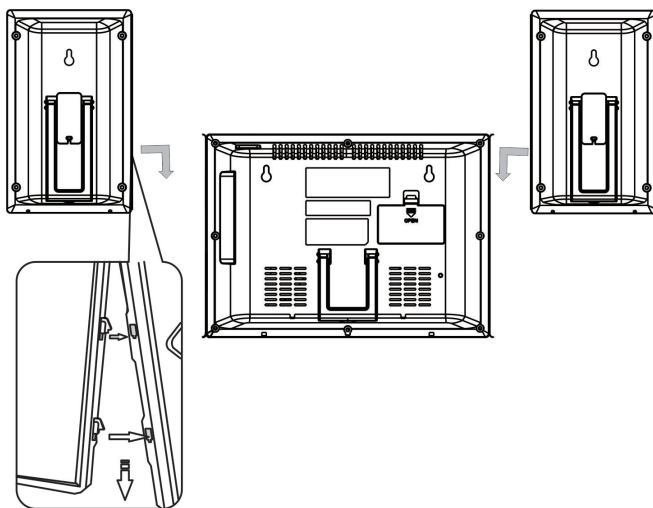


Knappfunktioner	
1	STANDBY-KNAPP
2	UPPSPELNING/PAUS/ FM SCAN-KNAPP
3	STOP/MEM. -KNAPP
4	VOLYM - KNAPP
5	REPEAT (UPPREPA)/RANDOM (SLUMPMÄSSIGT)/PRESET - KNAPP
6	NUMERISKA KNAPPAR
7	MODE-KNAPP
8	MUTE-KNAPP (TYST-KNAPP)
9	HOPPA/ SÖKA FRAMÅT, TUNER + KNAPP
10	HOPPA/SÖKA BAKÅT, TUNER - KNAPP
11	VOLYM + KNAPP
12	PROG/FÖRINSTÄLLNING + KNAPP

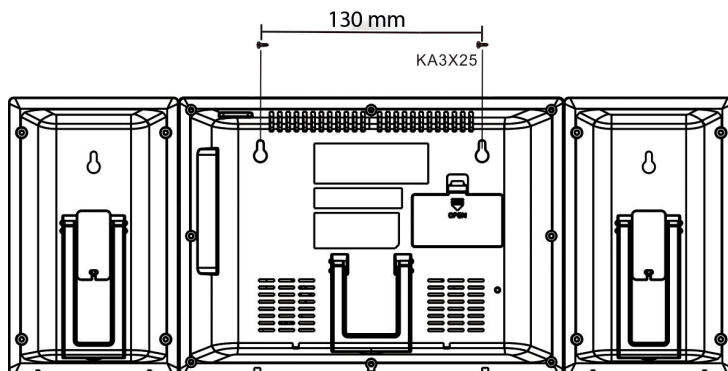
OBS: Ett CR2025-batteri krävs för att använda fjärrkontrollen

INSTALLATION

Montering av högtalarna

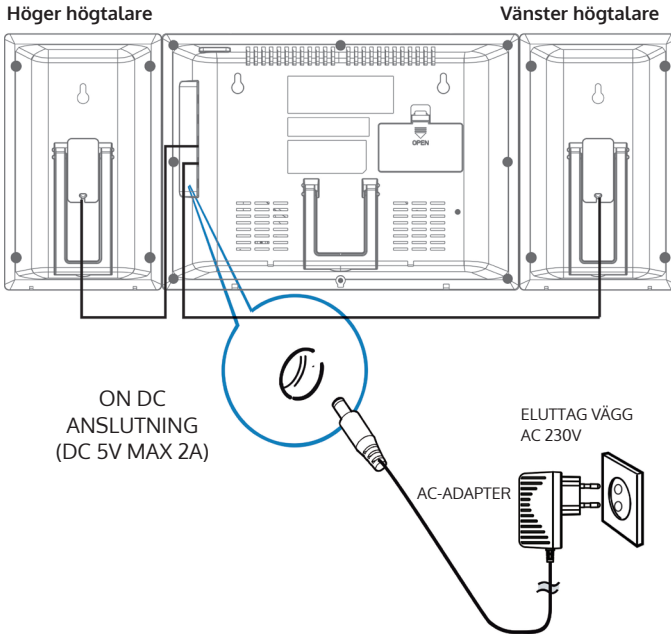


Väggmontering



STRÖMANSLUTNING OCH BATTERIDRIFT

- Dra ut strömsladden ur vägguttaget innan du ansluter högtalarna.



Strömkällor

- Detta ljudsystem är avsett för 230 V ~ 50 Hz. Försök inte att ansluta enheten till någon annan strömkälla. Du kan skada den.
- Kontrollera att det strömuttag som du ansluter enheten till fungerar och att det har en konstant (oswitchad) strömförsörjning.
- Systemet är också utrustat med ett batteribackupsystem för klockan, som drivs av två stycken AA-batterier (UM-3) (ingår inte).

OBS: Batterierna kan användas som nödströmförsörjning så att klockan fortsätter att fungera vid strömavbrott. Vid ett strömavbrott visas inte tiden, men klockan fortsätter att gå så att den aktuella tiden bibehålls.

DE FÖRSTA STEGEN

1) Sätt in backup-batterierna i enheten

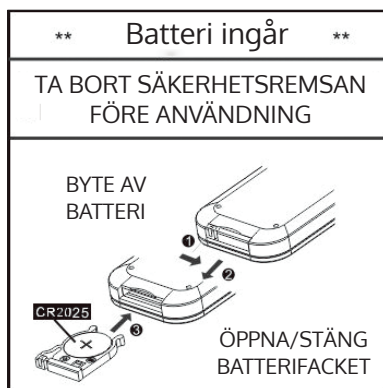
1. Ta bort BATTERILOCKET.
2. Sätt in 2 x AA-batterier (UM-3) (medföljer inte) i batterifacket i enlighet med polariteten.
3. Stäng BATTERIFACKET.

OBS: Backup-batteriet är endast till för tidsinställningarna och kan inte användas för att säkra larminställningarna.

2) Sätta in batterierna i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen fungerar med en CR2025-batteri (medföljer). För att använda fjärrkontrollen tar du bort den isolerande fliken i batterifacket. Om fjärrkontrollen inte längre fungerar, byt ut originalbatteriet mot ett nytt CR2025 litiumbatteri.

1. Skjut ut locket till batterifacket ur fjärrkontrollhuset.
2. Sätt in 3V CR2025-batteriet. Kontrollera att batteriet är korrekt insatt. Fjärrkontrollen fungerar inte om batteriet sätts in felaktigt.
3. Sätt tillbaka locket till batterifacket.



VARNING

Svälj inte batteriet. Risk för brandskador!

Den medföljande fjärrkontrollen innehåller ett knappcells-batteri. Om knappcells-batteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom två timmar, vilket kan leda till döden.

Håll nya och använda batterier borta från barn. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda apparaten och håll den borta från barn.

Om du tror att batterierna har svalts eller kommit in i en del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

OBS: Kontrollera att batterierna är korrekt insatta. Felaktig polaritet kan skada enheten. Vi rekommenderar att du använder alkaliska batterier av hög kvalitet för optimal prestanda och längre drifttid.

Skötsel av batteriet

- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- Om enheten inte ska användas under en längre tid, ta ur batteriet. Gamla eller läckande batterier kan skada enheten.
- Släng inte batterierna i en eld, eftersom de kan explodera eller läcka.

Korrekt användning av fjärrkontrollen

OBS: Fjärrkontrollen används endast för att styra CD/USB- och BT-spelaren och radion.

- Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn (IR) på systemets framsida (9).
- Fjärrkontrollens knappar har samma funktioner som motsvarande kontroller på enheten.
- Den infraröda sensorns prestanda kan påverkas och orsaka opålitlig drift om det finns en stark omgivande ljuskälla i samma rum.
- Den rekommenderade effektiva radien för fjärrkontrollen är ca 3-5 meter.

Stänga av ljudet

- Volymen stängs tillfälligt av när du trycker på MUTE-knappen (8) på fjärrkontrollen.
- Tryck på igen för att återställa volymen.

Förinställning EQ (endast med fjärrkontroll)

- Den här enheten har 4 olika EQ-lägen för att förbättra din lyssningsupplevelse. Du kan välja önskad effekt genom att upprepa gånger trycka på EQ-knappen på fjärrkontrollen i följande ordning:

CLASSIC ← ROCK ← POP ← JAZZ ← OFF


ANVÄNDNING OCH FUNKTIONER

FM-RADIO

Automatisk stationssökning (SCAN)

Du kan använda sökfunktionen (Auto-Scan) för att automatiskt söka efter nya digitala radiostationer och ta bort inaktiva stationer.

1. Tryck och håll in knappen PLAY/PAUSE/FM SCAN (5) på enheten eller (2) på fjärrkontrollen i 2 sekunder för att välja "Scan". Antalet hittade stationer visas under den automatiska stationssökningen. När det automatiska stationssökandet är avslutat, ställs den senaste stationen som du lyssnade på in. Om den senaste stationen du lyssnade på inte längre är tillgänglig, ställs den första stationen i den alfabetiska listan in.
2. Om du vill ställa in en viss radiostation manuellt trycker du upprepade gånger på knapparna ►► FRAMÅT- eller ◄◄ BAKÅT (3/1) på enheten eller (9/10) på fjärrkontrollen.

Åtkomst till förinställda stationer


- I radioläget kan du kalla fram de förinställda stationerna genom att upprepade gånger trycka på knapparna PRESET + eller PRESET - (15/16) på enheten eller (5/12) på fjärrkontrollen. (**OBS:** "P01" blinkar på skärmen när du programmerar förinställningen för första gången)

OBS: Klockinställningar och förinställda FM-radiostationer måste återställas vid strömavbrott. "12:00" visas på LCD-skärmen och börjar blinka för att varna dig om att strömmen har avbrutits och att klockan måste ställas om. Följ stegen ovan för att återigen spara de förinställda kanalerna.

OBS: Under FM-stationssökning och FM-radiouppspelning har LCD-skärmen ingen frekvensvisning.



CD

Spela upp CD-skiva

1. Tryck på  STANDBY-knappen (2) på enheten eller (1) på fjärrkontrollen för att slå på enheten.
2. Tryck på SOURCE-knappen på fjärrkontrollen eller på CD/USB-knappen för att aktivera CD-läget.
3. Dra i CD-facket med ett finger för att öppna det.
4. Uppspelningen börjar från spår 1 så snart spelaren har läst in TOC:en. Uppspelningsläget visas permanent på LCD-skärmen.
5. Under uppspelning trycker du på knappen PLAY/PAUSE (5) på enheten för att pausa uppspelningen, och "PAUSE" visas på LCD-skärmen. Tryck på knappen PLAY/PAUSE (5) igen för att återuppta uppspelningen.
6. Justera volymen med knapparna VOLUME +/- (17/18) på enheten eller (4/11) på fjärrkontrollen.

Uppspelningsmetod för MP3/WMA-skivor

Så spelar du upp CD-R/RW:

1. Tryck på CD/USB-knappen på fjärrkontrollen och sätt in en MP3/WMA-skiva.
2. Tryck på knapparna PRESET/ORDNER + eller - (15/16) på enheten eller (5/12) på fjärrkontrollen för att välja önskad uppspelningsmapp.
3. Välj önskad fil som ska spelas upp genom att trycka på knappen  SKIP FORWARD eller  SKIP BACKWARD (3/1) på enheten eller (9/10) på fjärrkontrollen).
4. Tryck på knappen PLAY/PAUSE (5) på enheten eller (2) på fjärrkontrollen. Uppspelningen startar och filnamnet visas.
5. Vid uppspelning med mappläget aktiverat trycker du på knapparna PRESET/ORDNER + eller - och mappen kan väljas även om den är i uppselnings-/pausläge. Läget för uppspelning/paus återupptas vid det första spåret i den valda mappen.

Uppspelningssläge

- **Upprepa en:**
När REPEAT-knappen trycks in en gång, (13) på enheten eller (5) på fjärrkontrollen, visas meddelandet "REPEAT 1" på LCD-displayen. Det aktuella spåret upprepas.
- **Upprepa allt:**
När REPEAT-knappen trycks in två gånger lyser "REPEAT ALL" på LCD-displayen. Hela skivan spelas upp kontinuerligt.
- **Avbryta upprepningfunktionen:**
Tryck på REPEAT-knappen tills ingen upprepningfunktion visas.
- **Slumpmässig uppspelning:**
När funktionsknappen RANDOM (SLUMP) (6) på enheten eller (5) på fjärrkontrollen trycks in tre gånger visas "RAND" på displayen. Spåren på skivan kan spelas upp automatiskt i slumpmässig ordning.
- **Avbryta slumpmässig uppspelning:**
Tryck på knappen RANDOM igen. Indikatorn "RAND" visas inte längre på displayen.

Anmärkingar om slumpmässig uppspelning:

- Om du trycker på knappen ►► FORWARD under slumpmässig uppspelning kan du gå till nästa spår som valts av den slumpmässiga uppspelningen. Däremot kan du inte gå till föregående spår genom att trycka på knappen ◄◄ BACK. Endast den låt som spelas för tillfället spelas upp från början.
 - Med slumpmässig uppspelning väljer och spelar enheten automatiskt spåren. (Du kan inte ange ordningen för de enskilda spåren.)
-

Hoppa över och sökmodus

1. I uppspelnings- eller pausläge trycker du på knapparna **⏮** SKIP FORWARD FRAMÅT eller **⏪** SKIP BACK BAKÅT (3/1) på enheten eller (9/10) på fjärrkontrollen för att återgå till nästa spår eller början av det aktuella spåret.
2. Under uppspelning kan du hålla in knapparna **⏭** SEARCH FORWARD eller **⏮** SEARCH BACKWARD (3/1) på enheten eller (9/10) på fjärrkontrollen för att söka inom det aktuella spåret med en hörbar hög uppspelningshastighet.

Förinställning (endast med fjärrkontroll)


Användaren kan programmera upp till 32 spår i CD-läge eller 99 spår i MP3-format i valfri ordning. Programläget kan aktiveras i STOP-läget.

1. Tryck på PROG-knappen (12) på fjärrkontrollen för att gå in i programläge.
2. Tryck på knapparna **⏭** FORWARD eller **⏮** BACK (9/10) för att välja det spår du vill programmera.
3. Tryck på PROG-knappen (12) för att bekräfta spåret.
4. Upprepa steg 2-3 för att programmera fler spår. Tryck på knappen PLAY/PAUSE (2) på fjärrkontrollen för att starta uppspelningen av de lagrade spåren.

BT

Enheten har en BT-funktion som kan ta emot en signal inom 8 meter.

Så ansluter enheten till en BT-enhet för att lyssna på musik:

1. Tryck på  STANDBY-knappen (2) på enheten eller (1) på fjärrkontrollen för att slå på enheten.
2. Tryck på FUNCTION-knappen (4) på enheten eller på MODE-knappen (7) på fjärrkontrollen för att välja BT-läget.
3. Om enheten inte är kopplad till en BT-enhet blinkar "BT" på displayen.
4. Aktivera din BT-enhet och välj sökläge.
5. "MC120" visas i listan över BT-enheter.
6. Välj "MC120" och ange eventuellt "0000" som lösenord.
7. Om du vill stoppa BT-funktionen trycker du på FUNCTION-knappen (4) på enheten eller MODE-knappen (7) på fjärrkontrollen för att byta till ett annat läge eller för att koppla bort funktionen från BT-enheten.

Anmärkningar om BT-användning:

- Om signalen är svag kan det hända att BT-mottagaren kopplas bort, men den växlar automatiskt tillbaka till kopplingsläget.
 - För bättre signalmottagning bör du ta bort hinder mellan systemet och BT-enheten.
 - Den här enheten har stöd för A2DP-funktioner (Advanced Audio Distribution Profile) och AVRCP-funktioner (Audio Video Remote Control Profile).
Den kan bara kopplas ihop med en BT-enhet åt gången.
 - Kompatibilitet med alla enheter och medietyper kan inte garanteras.
 - Vissa mobiltelefoner med BT-funktion kan ansluta och avbryta anslutningen medan du ringer och avslutar samtal. Detta är inte ett tecken på ett tekniskt problem med apparaten.
-

USB

1. Det finns en USB-anslutning (32) på enhetens framsida. När en USB-enhet är ansluten till enheten trycker du upprepade gånger på FUNCTION-knappen (4) på enheten eller MODE-knappen (7) på fjärrkontrollen för att välja USB-läge.
2. Enheten visar automatiskt det totala antalet spår.
3. Alla uppspelningsfunktioner är desamma som för uppspelning av en MP3-CD-skiva.

REP_ONE: Tryck på REPEAT-knappen en gång, (13) på enheten eller (5) på fjärrkontrollen, displayen visar "REPEAT 1". Det aktuella spåret upprepas.

REP_ALL: Tryck på REPEAT-knappen tre gånger, "REPEAT ALL" visas på displayen. Alla filer spelas upp upprepade gånger.


REP_FOLDER: Tryck på REPEAT-knappen två gånger, "REPEAT FOLDER" visas på displayen. Den aktuella mappen spelas upp upprepade gånger.

REPEAT OFF: Om du trycker på REPEAT-knappen igen stängs upprepningfunktionen av.

Anmärkningar om USB-användning:

- Enheten kan endast spela upp MP3-filer i USB-läge.
 - Om USB-enheten är laddad med MP3-filer men displayen fortfarande visar "NO", kan det hända att formatet på USB-enheten inte är kompatibelt med enheten.
 - Den här enheten stöder USB-versionerna 1.1 och 2.0.
 - Enheten kan stödja USB-enheter med en lagringskapacitet på upp till 32 GB.
 - Enheten kanske inte är kompatibel med alla USB-enheter och minneskort, men det är inte ett tecken på att det finns problem med enheten.
-

AUX-IN

1. Du kan ansluta en bärbar ljudspelare etc. till AUDIO IN-uttaget (27) med en anslutningskabel. Om du vill ansluta en videoenhet ansluter du ljudutgången till den här enheten och videoutgången till en TV.
2. Tryck på  STANDBY-knappen (2) på enheten eller (1) på fjärrkontrollen för att slå på enheten.
3. Tryck upprepade gånger på FUNCTION-knappen (4) på enheten eller på MODE-knappen (7) på fjärrkontrollen för att välja "AUX-IN"-läget.
4. Nu kan du spela upp musik med den anslutna enheten. Om volymen på den anslutna enheten är för hög kan ljudstörningar uppstå. I det här fallet ska du minska volymen på den anslutna enheten. Om volymen är för låg ökar du volymen på den anslutna enheten.

OBS: För att undvika störningar får du inte placera enheten i närheten av TV:n.

MED HÖRLURAR

(Medföljer ej!)

Om du sätter in hörlurarna i TELEFONUTTAGET (28) på enheten kan du lyssna på CD-skivor, radio eller andra musikkällor helt för dig själv. När du använder hörlurar kopplas högtalarna automatiskt bort. Justera volymen med VOLUME +/- knapparerna (17/18) på enheten eller (4/11) på fjärrkontrollen.

LARMFUNKTIONER

Ställ in väckarklockan

Med den här funktionen slås systemet automatiskt på och väcker dig med en signalton eller musik från en CD, USB-enhet eller radio.

1. I standby-läge håller du knappen AL SET (12) på enheten intryckt i tre sekunder, så visas larmtiden "00:00" på displayen. Timsiffrorna på väckarklockan börjar blinka.
2. Tryck på knapparna ►► FORWARD eller ◀◀ BACK (3/1) för att ställa in timmen och tryck sedan på knappen AL SET (12) igen för att bekräfta. Minutsiffrorna på väckarklockan börjar blinka.
3. Tryck på knapparna ►► FORWARD eller ◀◀ BACK (3/1) för att ställa in minuterna och tryck sedan på knappen AL SET (12) igen för att bekräfta. Larmkällan visas på displayen.
4. Tryck på knapparna ►► FORWARD eller ◀◀ BACK (3/1), för att välja vilken musikkälla du vill vakna till: CD, USB, summer eller radio. Tryck sedan igen på knappen AL SET (12) för att bekräfta. Larmvolymen blinkar då på displayen.



OBS: Det är inte möjligt att ställa in larmvolymen i larmfunktionen för pipande larm.

5. Tryck på knapparna ►► FORWARD or ◀◀ BACKWARD Tryck sedan på knappen AL SET (12) för att slutföra larminställningen.

Anmärkningar om larmfunktionen:

- 1 Om "Wake up to CD, USB" är valt men ingen CD eller USB är insatt, återställs larmet automatiskt till piplarm när larmtiden är uppnådd.
 - 2 Med inställningen "Wake up with radio" spelas den radiostation som senast hördes innan du stängde av.
 - 3 Larmets volym ökas till den inställda volymen.
-



Aktivera/deaktivera larmfunktionen

1. För att aktivera ALARM trycker du på AL SET-knappen (12) en gång, larmsymbolen  visas på LCD-skärmen.
2. För att avaktivera ALARM-funktionen trycker du på AL SET-knappen (12) igen tills larmsymbolen  slocknar.

Väckas med CD, USB, radio eller piplarm

- När larmtiden är uppnådd låter CD-, radio- eller pipljudet under den inställda tiden och växlar sedan tillbaka till nästa dag - utan att du behöver trycka på SNOOZE-knappen (11).
- Du kan aktivera snooze-funktionen manuellt efter att larmet har ljutit genom att trycka på SNOOZE-knappen (11). Lätet stannar under snooze-tiden (9 minuter) och ljuder sedan igen. Snooze-funktionen kan upprepas inom de återstående minuterna efter den inställda larmtiden.

OBS: Den återstående tiden måste vara längre än 9 minuter från det att larmet stängs av, annars avbryts larmet till nästa dag.

- Om du vill stoppa larmet omedelbart efter att det ljuder trycker du en gång på knappen  STANDBY (2) på enheten eller (1) på fjärrkontrollen. Larmet återställs för nästa dag.
- För att avaktivera morgondagens larm trycker du på AL SET-knappen (12) igen tills ALARM-symbolen  slocknar.

Snooze-funktion (Snooze)

Tryck på SNOOZE-knappen (11) på enheten en gång för att tillfälligt avbryta larmläget. Larmet utlöses igen efter 9 minuter varje gång den trycks in.

Sömnfunktion (Sleep)

Med den här funktionen kan du programmera systemet så att det stängs av efter en viss tid. Du kan ställa in din sovtid i det driftläge som är påslaget:

1. För att aktivera sömnfunktionen trycker du på SLEEP-knappen (11) på enheten, displayen visar "Sleep Timer- OFF,120,90,60,30,20,10,5" och blinkar.
2. När displayen visar den önskade sovtiden släpper du knappen, och sovtdistimern är nu aktiverad. På displayen visas "10", dvs. "10 minuter" fram till sovtid och så vidare. När sömntiden räknas ner till noll stängs enheten av.
3. För att stänga av SLEEP-funktionen trycker du på SLEEP-knappen igen.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Vård av CD-skivor

CD-skivor är relativt motståndskraftiga mot skador, men föroreningar på skivans yta kan orsaka skador. Följ nedanstående riktlinjer för att få maximal musikenjuttning av din CD-samling och spelare.

- Skriv inte på båda sidorna av skivan, särskilt inte på den omärkta sidan från vilken ljudsignalerna läses. Märk inte denna yta.
- Håll skivorna borta från direkt solljus, värme och överdriven fukt.
- Håll alltid CD-skivorna i kanterna. Fingeravtryck, smuts eller vatten på CD-skivorna kan orsaka brus eller distorsion. Om en cd-skiva är smutsig eller inte kan spelas upp ordentligt, rengör den med en mjuk, torr trasa och torka av den direkt från mitten längs radien.

NEIN



JA Richtig



Rengöring av yttersidan

- Torka av yttersidan regelbundet med en mjuk trasa och en utspädd tvållösning och torka sedan av med en torr trasa.

OBS:

- Använd inte kemikalier (bensin, thinner etc.) för rengöring. Dessa kan skada yttersidan.
- Applicera inte olja på enhetens insida. Detta kan leda till funktionsstörningar.

FELSÖKNING OCH PROBLEMLÖSNING

Problem	Möjlig orsak
Radion gör ovanliga ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Är enheten placerad nära TV:n eller datorn? • Är FM-antennen korrekt placerad? Flytta antennen bort från strömsladden om den ligger nära den.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är enhetens strömsladd inkopplad? • Är enhetens strömsladd inkopplad? • Är polariteten på de använda batterierna korrekt? • Är batteriet tomt? • Är avståndet eller vinkeln ogynnsam? • Faller mycket ljus på fjärrkontrollens sensor?
CD-uppspelningen startar inte. Skivan stannar under uppspelningen eller spelas inte upp ordentligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Är skivan insatt med ovansidan nedåt? • Överensstämmer CD-skivan med bestämmelserna? • Är CD-skivan deformerad eller repad?
Uppspelning på skiva hoppar över låtar eller stannar mitt i ett spår.	<ul style="list-style-type: none"> • Är enheten placerad i närheten av kraftiga vibrationer? • Är CD-skivan mycket smutsig? • Har det bildats kondens i enheten?
USB-enheten kan inte identifieras.	<ul style="list-style-type: none"> • Finns det någon MP3/WMA-fil på enheten? • Är enheten korrekt ansluten? • Är det en MTP-enhet? • Innehåller enheten endast AAC-filer?

Problem	Möjlig orsak
USB-uppspelningen startar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Är det en upphovsrättsskyddad WMA-fil? • Är det en felaktig MP3-fil?
BT avbryts eller förvrängs.	<ul style="list-style-type: none"> • Är enheten för nära en enhet som genererar elektromagnetisk strålning? • Finns det ett hinder mellan systemet och BT-stereoljudenheten?
Det kommer inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Är volymen inställd på "Min"? • Är hörlurarna anslutna? • Är enheten för långt bort från BT-stereoljudkällan? • Är enheten kopplad till BT-stereoljudkällan?
Enheten reagerar inte när du trycker på en knapp.	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt enheten i standby-läge och sedan på igen.

HÄNVISNING OM AVFALLSHANTERING



Om det finns en lagstadgad förordning om hantering av elektriska och elektroniska enheter i ditt land, visar denna symbol på produkten eller förpackningen att produkten inte får slängas tillsammans med hushållsavfall. Istället måste den föras till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska enheter. En avfallshantering i enlighet med befintliga förordningar gör att miljön såväl som dina medmänniskor skyddas från negativa konsekvenser. För information om återvinning och avfallshantering av den här produkten, kontakta din kommun eller lokala avfallshantering.

Denna produkt innehåller batterier. Om det finns en lagstadgad förordning för hantering av batterier i ditt land får batterierna inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Informera dig om lokala förordningar gällande hantering av batterier. En avfallshantering i enlighet med befintliga förordningar gör att miljön såväl som dina medmänniskor skyddas från negativa konsekvenser.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**Tillverkare:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Tyskland.

Importör för Storbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Härmed försäkras Chal-Tec GmbH att denna typ av radioutrustning överensstämmer Wallie med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: use.berlin/10033227

